

Uitgever	: Uitgeverij Amigoe N.V.		
Drukker	: Rotaprint N.V.		
Hoofdredakteur	: Norbert Hendrikse		
Kantoren Aruba	: Nassaustraat 110	tel. 4333	
Bonaire	: Entrejol 153A	tel. 4222	
Curaçao	: Scherpenheuvel z/n	tel. 37200	
	: Winkelcentrum Colon	tel. 25376	
St. Maarten	: Papergarden	tel. 2283	

93STE JAARGANG – No. 243 WOENSDAG 20 OKTOBER 1976

Palestijns verzet praktisch schaakmat gezet

SADAT EN ASSAD KRIJGEN HANDEN VRIJ

Syrie blijft in Libanon

CAIRO. — Het vredesplan voor Libanon dat maandagavond door zes Arabische leiders in Riad, de hoofdstad van Saoedi-Arabie, is ondertekend, voorziet niet in terugtrekking van de Syrische troepen uit Libanon, aldus hebben Arabische diplomaten in Cairo gisteren verklaard. Zij zeiden dat president Sadat van Egypte en PLO-chef Arafat hun eis van terugtrekking hebben laten vallen nadat president Elias Sarkis van Libanon had uitgelegd dat de Syriers op zijn eigen verzoek hadden ingegrepen. De Egyptische pers meldt dat Sarkis verklaard heeft dat gedaan te hebben als wettig bestuurder van het land en de man die verantwoordelijk is voor de Libanese soevereiniteit. Sadat had toen geantwoord: „Wanneer president Sarkis dat zegt dan is dat een zaak die Libanon en zijn soevereiniteit aangaat en hebben wij het recht niet ons te mengen in een binnenlandse Libanese aangelegenheid". Sarkis is deze maand beëdigd als president van Libanon en de Syrische militaire interventie begon in juni.

Het communique van de kleine top zei dat „gewapende lieden zich op hun vooroorlogse stellingen moeten terugtrekken, maar dat geldt blijkbaar niet voor de geregelde Syrische troepen". De diplomaten konden niet zeggen of de Syriers zich zullen aansluiten bij het bredeskorps van de Arabische liga om dat op 30.000 man sterkte te brengen. Libanees links onder Kamal Joemblatt heeft herhaaldelijk op terugtrekking van de Syriers aangedrongen. De palestijnse guerrillabeweging, die naar verluidt 40 procent van haar strijdmacht in de Libanese oorlog is verloren, is volgens waarnemers de grootste verliezer van het in de Saoedische hoofdstad berikte akkoord. Het zou het grootste verlies kunnen zijn sinds de Palestijnen in 1970 door de troepen van koning Hoessein uit Jordanie werden verjaagd. Libanon was nog het enige Arabische land van waaruit zij vrijelijk tegen Israel konden optrekken, overigens in flagrante schending met het in 1969 gesloten akkoord van Cairo. Door de belofte dat ze zich aan het akkoord van Cairo zal houden „naar letter en geest" is de Palestijnse beweging ernstig gekortwiekt. Het akkoord van Cairo berbiedt de Palestijnen wapens te dragen buiten hun vluchtelingenkampen en verbiedt tevens de aanwezigheid van zware wapens binnen de kampen. Het akkoord beperkt ook de aanwezigheid van de Palestijnen in Libanon tot hun beperkt ook de aanwezigheid van de Palestijnen in Libanon tot hun kampen en tot het Arkoub-district in het zuiden van Libanon. (Hoe het jongste akkoord moet worden toegepast nu een aantal vluchtelingenkampen door rechtse troepen onder de voet zijn gelopen blijft vooralsnog onduidelijk).

Door de linkse Libanezen in de burgeroorlog te steunen hadden de Palestijnen waarschijnlijk gehoopt dat deze beperkingen officieel zouden worden opgeheven als de linksen zouden winnen. De interventie van Syrie ten gunste van de rechtse christenen heeft deze hoop de bodem ingeslagen en heeft hun, volgens het Egyptische blad Al Akhram, 40 procent aan manschappen en materieel gekost.

In de paraktijk zal het akkoord van Riad voor de Palestijnen in Libanon betekenen dat zij hun bondgenootschap met de linkse krachten zullen moeten verbreken — hetgeen neerkwam op inmenging in Libanese zaken — en zullen zij zich van posities moeten terugtrekken die zij innemen in West-Beiroet, Tripoli, Sidon en verschillende dorpen ten zuidoosten van de hoofdstad. Vraag blijft zelfs op de Palestijnen ooit nog in staat verschillende dorpen ten zuidoosten van de hoofdstad. Vraag blijft zelfs of de Palestijnen ooit nog in staat zullenzijn tegen Israel te opereren vanuit het Arkoub-gebied omdat hun bevoorradingsroutes vanuit het vanuit Syrie zijn verbroken en de aanwezigheid van rechtse christenen in het zuiden aanzienlijk is toegenomen. Door de Palestijnen in „een hoek te zetten", zo zeggen waarnemers, hopen Syrie en Egypte hun aandacht volledig te kunnen richten op een regeling van het Arabisch-Israelische conflict, zonder risico te lopen dat de Palestijnse guerrillero's dit saboteren.

OPEC gaat zich over prijsverhoging buigen

WENEN — De economische commissie van de organisatie van olie-exporterende landen (OPEC) komt op 15 november in Wenen bijeen. Zij zal aanbevelingen opstellen voor de ministers van Oliezaken van de 13 OPEClanden. Deze ontmoeten elkaar op 15 december in Doha in Qatar waar zij de basisprijzen van ruwe olie zullen vaststellen die op 1 januari van kracht worden na een prijsstop van 15 maanden. Op hun bijeenkomst in mei in Indonesie waren de ministers het niet eens geworden over een verhoging van de olieprijzen.

Spoedberaad in Caribisch bekken

PORT OF SPAIN — Trinidad en Tobago heeft vier Caribische landen uitgenodigd voor een spoedberaad over het ongeluk met een Cubaans verkeersvliegtuig dat op 6 oktober kort na vertrek uit Barbados in zee stortte. Het staat nagenoeg vast dat het ongeluk te wijten is aan de explosie van een tijdbom.

Het bureau van premier Eric Williams van Trinidad en Tobago gaf dinsdag een verklaring uit waarin werd gezegd dat de leiders of hun vertegenwoordigers van Barbados, Guyana, Cuba en Venezuela zijn uitgenodigd voor een vandaag in Port of Spain beginnende bespreking over stappen die op basis van het onderzoek genomen zullen worden.

Op Trinidad zitten op verdenking van medeplichtigheid aan de aanslag twee mannen in arrest. In Venezuela zijn vijftien personen aangehouden, onder wie Orlando Bosch, die de leider wordt genoemd van de Verenigde Revolutionaire Organisatie.

Schipbreuk bij Canada kost 12 levens

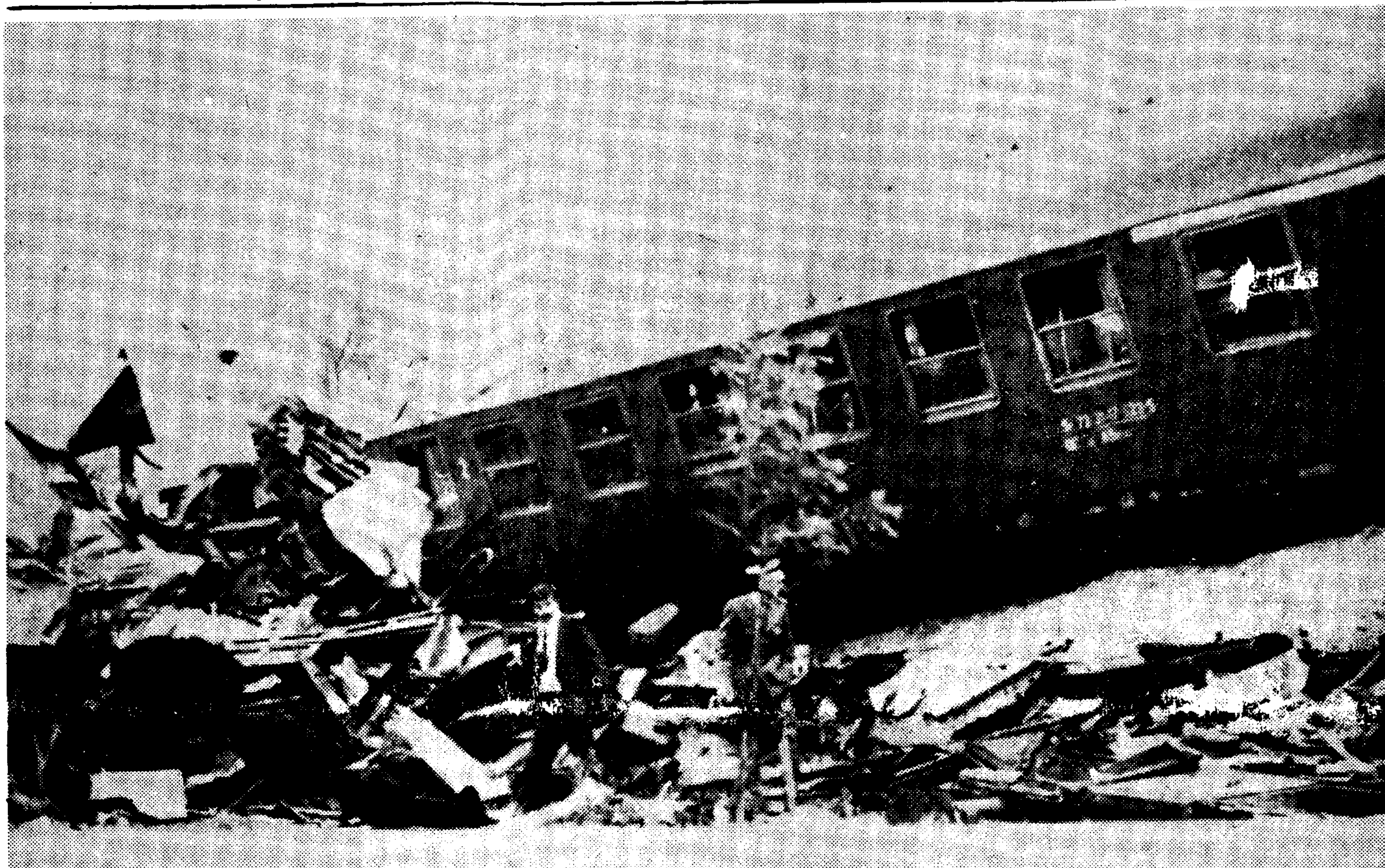
HALIFAX — Het ziet er naar uit dat zich rond het op Curacao geregistreerde vrachtschip Gabriella., dat dinsdag ten zuiden van Newfoundland door zijn bemanning is verlaten, een drama heeft voltrokken. Drie van de vijftien opvarenden zijn gered, maar men vreest dat de overigen in het ijskoude water zijn omgekomen.

Het is een raadsel waarom de bemanning het 1.200 ton metende schip heeft verlaten. Reddingsautoriteiten vermoeden dat men ervan overtuigd was dat het schip op het punt stond te vergaan en daarom op reddingsvlotten is gegaan. Het weer was slecht: het stormde en er stond een ruwe zee.

Dat is vermoedelijk ook de oorzaak dat ondanks de reddingsvlotten de meeste opvarenden zijn verdronken nadat een reddingsboot was omgeslagen. Onmiddellijk nadat noodseinen van de Gabriella waren ontvangen kwam een grootscheepse reddingsactie op gang. Vliegtuigen van de Canadese kustwacht en schepen spoedden zich naar de opgegeven positie. Voor het merendeel van de schipbreukelingen kwam de hulp echter te laat. Niet meer dan drie konden door een containerschip nog levend van een vlot worden opgepikt. Vliegtuigen zagen een tweede reddingsvlot naast de slagzij makende maar nog steeds drijvende Gabriella. Daarop werden zeven lichamen geteld, maar er was geen spoor van leven. Invallende duisternis en het slechte weer maakten een nader onderzoek onmogelijk.

Volgens de Canadese reddingsdienst is zeker één van de drie geredden er erg slecht aan toe. Een tweede is naar een ziekenhuis in St. John's vervoerd. Over zijn toestand is niets bekend. De Gabriella was leeg onderweg van Algiers naar Montreal. Het schip is eigendom van Jumbo-scheepvaartmaatschappij in Willemstad op Curacao. Rederij Kahn in Rotterdam is algemeen agent. De Gabriella had vijftien personen aan boord. Zeven van hen waren Nederlanders, onder wie de vrouw van de eerste machinist.

De overige bemanningsleden kwamen van de Kaapverdische eilanden en een uit Indonesie



KRAGUJEVAC (Joegoslavie): Tussen Belgrado en Skopje in Joegoslavie zijn een sneltrein en een goederentrein in botsing gekomen. Er vielen vijftig gewonden van wie er negen ernstig aan toe zijn. Hier een foto van het ongeluk.

Vice-paus in het Vaticaan?

VATICAANSTAD. — Het Milanese blad Il Giornale meldt dat paus Paulus VI (79) wellicht spoedig een vice-paus zal benoemen om sommige van zijn taken over te nemen omdat hij lijdt aan zeer pijnlijke gewrichtsontsteking in de knieen. Il Giornale spreekt van een onbevestigd gerucht maar het Vaticaan-wilde niet direct commentaar op het kranteberícht geven.

Mocht de paus een plaatsvervanger benoemen dan zou dit een geval zonder precedent zijn in de geschiedenis van de rooms-katholieke kerk.

Volgens Il Giornale zou de benoeming van een vice-paus problemen met zich kunnen brengen omdat het zou kunnen worden uitgelegd als zou de paus zijn eigen opvolger benoemen in plaats van de keuze te laten aan het conclaaf van kardinalen.

Volgens het Milanese blad zou de benoeming nog vóór het einde van deze maand kunnen komen.

De Vaticaanse woordvoerder Panciroli, die dergelijke berichten doorgaans snel tegenspreekt als zij onjuist worden geacht, wilde niet onmiddellijk commentaar geven.

Het bericht over een „vice-paus" als rechterhand voor paus Paulus VI is intussen vanmorgen door het Vaticaan als „pure fantasie" van de hand gewezen.

Geen bewijs leven op Mars

PASADENA — Grondmonsters, die op 11 oktober door het op Mars staande Viking-laboratorium van onder een door de mechanische arm verplaatst stuk gesteente zijn geschraapt, hebben tot dusver geen enkel bewijs van bestaand of vroeger leven op de rode planeet geleverd. Projectleider Thomas Young, die dit dinsdag in Pasadena, Californie, meedeelde, zei echter nog niet te geloven dat hiermee de mogelijkheid van leven moet worden afgeschreven.

Bejaarden betogen in Paramaribo

PARAMARIBO — Onder leiding van enkele parlementariers en buitenparlementaire politieke leiders hebben enkele honderden ouden van dagen gedemonstreerd voor het parlementsgebouw te Paramaribo. Zij eisten een hogere oude-dagsvoorziening. Momenteel ontvangen degenen die de leeftijd van 70 jaar hebben bereikt een uitkering van SF 25.- per maand. Zij willen dat dit bedrag, gezien de sterk gestegen kosten van levensonderhoud, wordt opgetrokken naar SF 100.- per maand en dat de leeftijd van 70 jaar wordt verlaagd naar 60 jaar.

Lago-werknemer door giftig gas aangetast?

SAN NICOLAS — Uit een verklaring van de IOWUA, de vakbond van Lagowerknemers, blijkt dat er vorige week waarschijnlijk een ongeluk heeft plaatsgevonden op Sea Berth Two, waardoor de werknemer Alfonso Leonardo Rombley nog altijd in het San Pedro ziekenhuis verblijft. Volgens de versie van de heer Rombley geraakte hij in een gebied met gifgas op Sea Berth Two. De concentratie van gifgas heeft hem zozeer aangetast dat onmiddellijk de helft van zijn lichaam verlamd werd. Momenteel is het grootste deel van zijn lichaam weer normaal, met uitzondering van zijn linkervoet die nog altijd verlamd is.

Volgens de IOWUA heeft een onderzoek van de verschillende instanties het volgende uitgewezen: De veiligheidsdienst van de Lago heeft een onderzoek ingesteld waaruit is komen vast te staan dat er geen gifgas althans in excessieve mate in het gebied van het ongeluk is.

De veiligheidsdienst van de overheid is niet op de hoogte gesteld van het ongeluk door de Lago. De IOWUA heeft wel een onderzoek gevraagd. Men moest echter gebruik maken van gegevens verzameld door de Lago, omdat het nu te laat is voor eigen onderzoek. De dokter van de Lago heeft volgens de IOWUA verklaard dat hij nog niet precies weet wat er gebeurd is, aangezien hij het resultaat van de specialist afwacht.

Dokter Anaya, specialist, zegt volgens de IOWUA dat zijn patient fysiek goed is althans wat betreft zijn specialisatie, met uitzondering van zijn linkerbeen dat verlamd is. Dr. Anaya heeft de patient verwezen naar dr. Mees ten Oever, een zenuwarts. Een vertegenwoordiger van de IOWUA heeft nog niet persoonlijk met deze zenuwarts gesproken, maar volgens patient Rombley heeft deze zenuwarts gesproken, maar volgens patient Rombley heeft deze dokter een test gedaan om precies na te gaan wat er met de zenuwen in zijn hoofd is gebeurd. Waarschijnlijk heeft het gifgas onmiddellijk enkele zenuwen in zijn hoofd verlamd, die betrekking hebben op zijn linkerbeen.

De IOWUA zegt tenslotte dat volgens de laatste inlichtingen de artsen willen verklaren dat het hier geen ongeluk betreft doch een normale ziekte die tijdens het werk heeft plaatsgevonden. Men zegt dat het gifgas niet de oorzaak van de ziekte is, aangezien hij anders gestorven zou zijn etc. Maar, aldus de IOWUA, geen enkele arts kan definitief zeggen wat er gebeurd is en wat de oorzaak is. Tenslotte verwijt de IOWUA de artsen dat de generaliseren en de makkelijkste weg kiezen, en dat slechts God hun beslissing kan weerspreken.

Vluchtelingen naar Nederland

UTRECHT — Nederland zal binnen niet al te lange tijd het nieuwe vaderland zijn voor vijftig Latijns-Amerikaanse vluchtelingen uit Argentinie. Met hun gezinnen gaat het hierbij om ongeveer tweehonderd personen. Sinds de omwenteling in Chili (Augustus-september 1973) heeft Nederland verklaard 1200 vluchtelingen uit Zuid-Amerika opgenomen, aldus verklaarde een woordvoerder van het ministerie van Justitie. In juli deed het hoge commissariaat voor de vluchtelingen een oproep aan 33 regeringen om duizend vluchtelingen op te nemen. De afgelopen weken hebben twee ambtenaren in Argentinie een lijst samengesteld waarop naar hun smaak de vijftig meest urgente gevallen voorkomen.



PAUS PAULUS ....keuze opvolger?....

AGENDA CURAÇAO

Scherpenheuvel z/n
Postbus 577
Telefoon 37200
Giro 44000

ABONNEE-SERVICE

Verzoeken om nabezorging en melding van klachten bij de bezorging tel. 37270 maandag tot en met vrijdag tot 18.00 uur en zaterdag tot 17.00 uur.

ABONNEMENTEN

Aanvragen abonnementen en opgave adreswijzigingen: tel. 37200.

INCASSO

Betalingen kunnen plaatsvinden via de incasseerder of per bank of giro (44000).

ADVERTENTIES

Informaties over tarieven e.d. tel. 37200.

LOSSE NUMMERS

Dertig cent.

Verkrijgbaar bij:

NACHTDIENST EILANDSGENEESKUNDIGE v.w.b. het 3de distrikt: (vanaf 18.00 uur) dokter R. Botero, tel.: 88090.

WIT-GELE KRUIS: kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; maandag t/m vrijdag geopend van 07.30 - 12.00/13.30 - 17.00 uur; zr Kuyt neemt waar van

06.00-07.30 uur op tel.: 37160; van 17.00-06.00 heeft zuster Tweeboom, tel.: 53775 de wacht.

BOTICA'S (nachtdienst):
OTRABANDA: Coromoto, tel.: 23241; PUNDA: Cerrito, tel.: 35084.

BOTICA BANDA BAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 en zaterdag van 09.00-16.30 uur.

CINE-TRUCK: Hedenavond te Jan Boos/Zeevaartschool en morgenavond te Tamarijn.

DIVERSEN

KATH. MILITAIRTEHUIS: 20.00 filmavond op de proch.

SPORT

VOLLEYBALL: dames A.kl.: 19.00 Fluit Tony's Menshop vs Franky's Camera Hurricane; 20.00 DES vs The Blue Birds; 21.00 Tula vs Tariq. heren A.kl.: 19.00 Red Diamonds vs Cadushi Metalco; 20.00 Amstel Volley Masters vs the Royals Botica '68; 21.00 Wishi Tigers vs Smit Int. Stars - Xaveriuscollege.

DIVERSEN

LUCHTPOSTSLUITING: 10.00 voor New York; 13.30 voor Europa - postkantoor; 11.00 voor Europa - hulppostkantoor Plesmanluchthaven (Sluiting van aangetekende stukken, postpakketten en postwissels geschiedt één uur vóór postsluiting).

MOBIELE BANK: 09.00-09.45 Buena Vista Oost; 09.45-10.30 Santa Maria t/h hof; 10.45-11.30 Seroe Fortuna/ Steen Koraal; 11.30-12.30 Buena Vista (westzijde) t/h rk school; 14.00-15.00 Brievengat t/h BC; 15.00-15.45 Zuid-Bonam.

DOCUMENTATIECENTRUM VOLKSKUNST „Zikinza": Geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 Roodeweg 7A.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: UITLEENBIBLIOTHEEK EN STUDIEZAAL (Joh. van Walbeeckplein 13): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; dinsdag van 14.00-20.00 uur; donderdag gesloten en zaterdag open van 09.00-12.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Joh. van Walbeeckplein 6): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; dinsdag van 14.00-18.00 uur; donderdag gesloten voor het publiek en zaterdag open van 09.00-12.00 uur.

WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: openingstijden van maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00 uur; donderdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00 uur en zaterdag van 09.00 tot 12.00 uur.

TENTOONSTELLING: Gallery RG (Keukenstraat 20B): openingstijden van maandag t/m zaterdag van 10.00-12.00/16.00-17.30 uur; donderdag de gehele dag gesloten.

Geen uitspraak in zaak OGEM-werknemer

KRALENDIJK — Voor rechter H.C. Every diende gistermorgen het kort geding dat OGEM-werknemer Hubert Montero aangespannen had tegen zijn om dringende reden verleende ontslag. De heer Montero is lid van de AFBW en hij werd verdedigd door het bestuurslid Ewald Abdull. Door de heer Abdull werd het ontslag meer gezien als een represaille omdat Montero zijn toevlucht bij de bond gezocht had toen hem ander werk werd opgedragen dan waarvoor hij in dienst genomen was. Hij is lasser-bankwerker en hem werd opgedragen om te zandstralen.

Door de verdediger Abdull werden twee brieven aan de rechter overhandigd waaruit moest blijken, dat Montero als lasser is aangenomen.

Door Sociale Zaken en Arbeid werd bevestigd dat hij bij verschillende bedrijven als lasser heeft gewerkt. De AFBW had toen er moeilijkheden met de heer Montero waren, verschillende malen met manager O. Casseres van OGEM vergaderd.

Ondanks gemaakte afspraken met de Bond werd Montero ontslagen. De notulen van de besprekingen werden voorgelezen en de OGEM-manager kon zich hiermee verenigen. De OGEM die vertegenwoordigd werd door mr A.L. van Hulsenbeek bracht naar voren dat Montero als wachtloper in 1973 in dienst is gekomen bij het bedrijf en zich later heeft opgewerkt tot lasser. In de kleine werkplaats van de OGEM, met zes man personeel, is het de gewoonte dat de werknemers verschillende werkzaamheden verrichten.

De heer Montero had wel eerder zich met zandstralen beziggehouden. Twee stafemployees van de OGEM, Krijn Groen en R. Salsbach, getuigden dit. De heer Salsbach dacht dat de oorzaak van het weigeren van de heer Montero om zand te blazen lag in het niet ontvangen van een extra premie voor dit werk.

De rechter wilde nog geen beslissing nemen om de deur open te houden voor een regeling tussen de twee partijen.

Het verbaasde de rechter wel dat de heer Montero voor het zandstralen niets extra krijgt, daar hij de indruk had dat dit onaangenaam werk was.

Hij gaf de partijen een week de tijd om nogmaals de mogelijkheid te onderzoeken om zonder rechterlijk vonnis tot een vergelijk te komen. Mocht er vóór dinsdag a.s. geen beslissing gevallen zijn, dan zou hij donderdag 28 oktober uitspraak doen.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN: (Pietermaai 23, tel.: 12358 en

ROTARY: 12.30 lunch meeting - hotel Plaza. Spreker: Ir E.S. Pieters Kwiers; ond.: Agricultural planning and its relationship to economic development in developping countries.

TENTOONSTELLING GALLERY RG: (Keukenstraat 20B): openingstijden van maandag t/m zaterdag van 10.00-12.00/16.00-17.30 uur; donderdag de gehele dag gesloten. (tent. Fred Hemmes).

TELECURACAO

16.30 professor Mottet; 16.55 kinderuurtje; 17.30 mundo de juguete; 17.57 barata de primavera; 18.34 dept. relaciones publico; 18.48 Fundashon pa consumidornan; 18.57 entre brumas; 20.02 nieuws ned; 20.07 wild wild world of animals; 20.36 Phyllis; 21.07 Cannon; 22.00 mieuws pap.; 22.30 Cult. en Opvoeding; 23.00 whickers world.

Agenda Bonaire

CORRESPONDENT: W. van der Hoeven, Bernhardweg 6B, tel.: 8051.
BEZORGING: Entrejol 153A, tel.: 4222.
POLITIE: 8000.
HOSPITAAL: 8350 of 8445.
BRANDWEER: 8222.

DIVERSEN

SCHAAKCLUB BONAIRE: 20.00 schaken - BC Nikiboko.

SPORT

VOLLEYBALL: dameskl.: Gallighan vs Tops; herenkl.: RPM vs Sporting - veld Terra Corra

OPENBARE BIBLIOTHEEK: van maandag t/m vrijdag open van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur.

BON. MUSEUM (oude politiewacht): openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

SPEELTUIN: maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

BIBLIOBUS te Ludovicusschool.

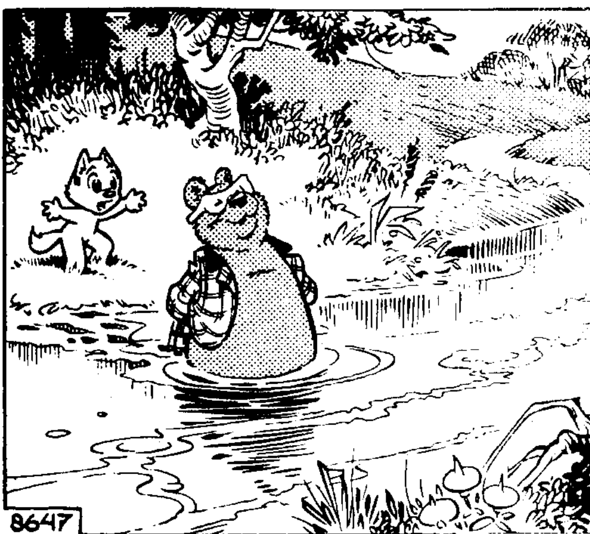
LUCHTPOSTSLUITING: 15.45 voor aanget. stukken; 16.00 voor gewone stukken - voor Curacao en Aruba - postkantoor Kralendijk. (N.B.: alle post, bestemd voor het buitenland, gaat via Curacao).

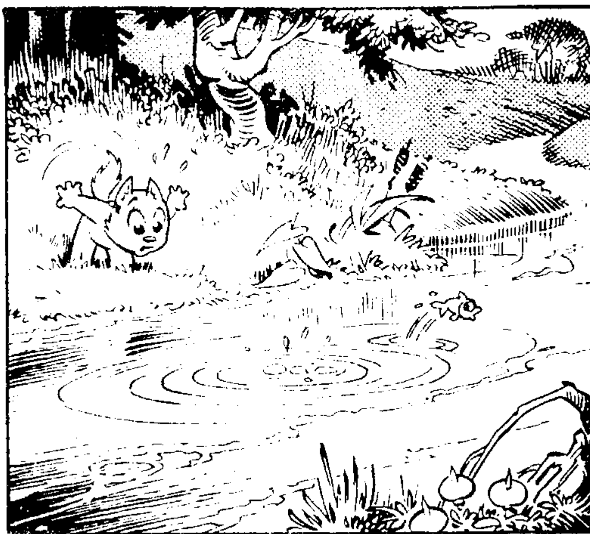
Groep jongeren wil folklore in stand houden

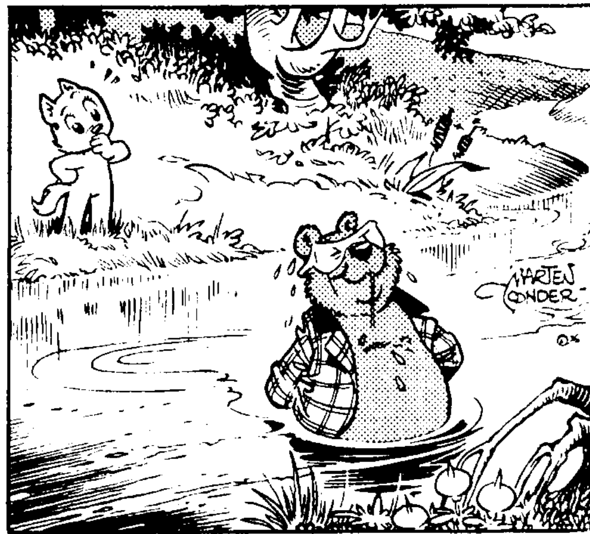
KRALENDIJK — Vrijdag zal de "Grupo Folklorico Kibrahacha" voor het eerst optreden in het Jeugdhuis van Rincon om 20.00 uur. Op 25 juni is deze groep opgericht door enkele enthousiaste jongelingen in Rincon met het doel om de culturele waarden van vroeger niet verloren te laten gaan, welke tot uitdrukking komen in de dansen van vroeger zoals de wals, mazurka, quadrilla etc. Het primaire doel van deze groep is om Bonaireaanse jongeren te interesseren voor folkloristische dansen, die een uitdrukking zijn van de eigen identiteit van de Bonaireaanse bevolking. Deze groep wil zich vrijdag voor het eerst in het publiek presenteren aan Bonaire in het algemeen en aan Rincon in het bijzonder. Later zal de groep ook in de andere barios optreden, zodat iedereen persoonlijk kan kennis maken met deze groep jongeren. Het programma van die eerste avond zal bestaan uit het optreden van de groep "tipico Criollo" met oudere muzikanten van Rincon. Er zal een demonstratie gegeven worden van de tambú en de wiri en Papi Cecilia zal enkele gedichten voordragen. Ook zal het bekende trio Flamingo zijn medewerking verlenen en tot slot zal de Grupo Folklorico Kibrahacha op de tonen van Tipico Bonaireano enkele dansen opvoeren.

- Ambtenaren moeten een bijdrage leveren aan de loonmatiging maar zij moeten niet extra worden aangepakt. Hun rechtspositie dient te worden gehandhaafd. Dat was de mening van de meerderheid van de Tweede Kamerleden zoals die dinsdag bleek bij het debat over de begroting van het ministerie van Binnenlandse Zaken. PvdA-woordvoerder Stoffelen vond wel dat als bepaalde regelingen voor ambtenaren scheef gegroeid zijn correctie van ongerechtvaardigde voordelen mogelijk moet zijn.

HEER BOMMEL EN DE ZONNIGEKIJK







8647. — „Komaan", sprak heer Bommel, toen het voertuig van de ambtenaar in de verte verdwenen was. „Ik stel voor, om een autotochtje te gaan maken. Het verzet de zinnen en dat is wel nodig. Ze zijn door die zeven cijfers bestoft geraakt, als je begrijpt wat ik bedoel". Zo sprekende stapte hij te water om zich door de rivier heen naar de andere oever te begeven. Hij was toch al nat, en hij wilde terug naar huis om de Oude Schicht op te gaan halen, zoals hij zei.

„Maar daar hebben we geen tijd voor! " riep Tom Poes hem na. „Kom terug! We moeten praten. Begrijpt u niet, dat u morgen alles kwijt bent, als we niet gauw iets verzinnen? Alles! Niet alleen uw geld, maar ook Bommelstein! " „Morgen is er weer een dag", zei heer Ollie glimlachend, en met die woorden verdween hij onder de oppervlakte; want in het midden was de stroom nogal diep. Tom poes keek beklemd naar de plek waar hij verdwenen was.

Het komt allemaal door die bril", dacht hij. „Het wordt te gek! Wat moeten we doen? Ik kan nu wel zeggen, dat we een list moeten verzinnen, maar ik weet niets. En ik heb zelf meegedaan aan heer Ollie's ongeluk. . . " Op dat moment verscheen de ondergedoken heer weer boven water, terwijl hij in zichzelf lachte.

„Stel je zorgen, uit tot morgen", mompelde hij. „Dat rijmt. Haha! "













Un ratu

FALTA

Ora polis
kwe un hende
su mama i tata
ta inklina di bisa:
e ta nosente
en por tin falta

ma podise
e tin falta si

i podise
su mam i tata
tambe tin.

SCHULD — Als de politie iemand pakt, zijn zijn vader en moeder geneigd te zeggen: hij is onschuldig, hij kan dat niet hebben gedaan maar misschien is hij toch wel schuldig en misschien hebben zijn vader en moeder ook schuld.



ORANJESTAD — Na vier jaren als schoolverpleegster te hebben gewerkt bij de Gezondheidsdienst, vertrekt mevrouw Judith Baars - Tromp naar Nederland. Maandag werd afscheid van haar genomen door het personeel van de Gezondheidsdienst, waaronder Holmo Henriquez (links) administrateur van het departement en Dr Dr.G.W. van Omme (rechts), schoolarts.

Abortuswet in Italie blijft heet hangijzer

Nieuwe politieke crisis niet ondenkbaar

ROME. — De Italiaanse christen-democratische partij — met het minderheidskabinet Andreotti aan de regering — gaat het parlement een zeer behoudend wetsvoorstel inzake abortus voorleggen waarinn die ingreep slechts toegestaan is bij gevallen waar moet worden gekozen tussen het leven van een vrouw of dat van haar ongeboren vrucht. Met dat voorstel wil de Democrazia Cristiana tegenwicht bieden aan enkele progressievere voorstellen die in het parlement reeds op commissieniveau worden besproken.

De christen-democraten willen de strikte verbodsbepalingen op abortus, krachtens een wet die nog dateert uit het Mussolini-tijdperk, alleen verlichten wanneer het voldragen van een zwangerschap risico's heeft voor de lichamelijke gezondheid van de vrouw. Zelfs dan, vertelde een christen-democratische zegsman dinsdag, wil de partij abortus nog steeds beschouwen als een formeel-strafbare, maar in de praktijk niet langer vervolgbare handeling.

Dat standpunt wordt gedekt door een uitspraak in die zin van het Italiaanse constitutionele hof. De parlementscommissies van justitie en gezondheid beraden zich thans over acht verschillende abortus-wetsontwerpen die — de een wat meer de ander wat minder — soepeler zijn dan wat de christen democraten willen. Het is de bedoeling dat er op basis van die acht ontwerpen één enkele tekst uit de bus komt, welke volgende maand in het parlement kan worden behandeld.

Het abortusvraagstuk is altijd dynamiet geweest in de Italiaanse politiek en het is niet in de laatste plaats aan het Vaticaan te danken dat de christen-democraten onverzoenlijk anti blijven.

De discussies over een nieuwe abortuswet vormden in de lentemaanden het direkte voorspel tot de val van het vorige kabinet waardoor algemene verkiezingen noodzakelijk werden. Op grond van de daarbij in juni ontstane krachtsverhoudingen kunnen de christen democraten in geen van beide Kamers meer een meerderheid tegen abortus op de been brengen.

Maar hoewel daaruit zou moeten volgen dat een hervormende wet — wat de concrete vorm ook wordt — het parlementair zou kunnen rooien, wijzen parlementaire waarnemers op de mogelijkheid van een nieuwe regeringscrisis wanneer de christen - democraten opnieuw een massale anti-abortuscampagne mochten willen ontketenen.

Aangezien de huidige minderheidsregering alleen kan blijven zitten bij de gratie van de communisten en de andere niet confessionele partijen, is een verstoring van die delicate machtsbalans volgens deze waarnemers niet geheel ondenkbaar bij een nieuw en heftig abortusdispuut.

Sambumbu

Marti Doran van Santa Cruz, 78, zingt van een grote zoon die 's morgens vroeg van een nachtelijk feestje thuiskomt.

Ate bon dia morru mama
t'awo m'a jega awor cu solo,
a sali mamaai ta awo m'a
jega awor cu gai a canta
ate bon dia morru mama
ate awo m'a jega. (T293)

Goeie dag, goeie morgen, moeder, daar ben ik, nu de zon opkomt en de haan kraait kom ik thuis.

Een andere zoon ging op stap in de mening dat zijn vader toch niet thuis was, maar die was er wel. Gezongen door Dochi van Dokterstuin, 86.

Ma ata toro tei caba.

ma ta toro ta bini ahe toro
tei caba
ma ata toro ta bini toro tei
caba. (T341)
De stier komt eraan, de
stier is er reeds.

P.B.

- Volgens een NIPO-enquete zijn minister president Den Uyl en minister van Justitie Van Agt de bekendste politici van Nederland. Meer dan negentig procent van de Nederlandse bevolking kent hun naam. Daarna volgen Biesheuvel, Wiegel, Aantjes, Andriessen, Koekoek, Boersma, Dries jr, Van der Stoel, Van Dam, Lubbers, Bas de Gaay Fortmann en Schmelzer. 36 procent van de ondervraagden zei vertrouwen te hebben in Den Uyl, 33 procent in Van Agt.

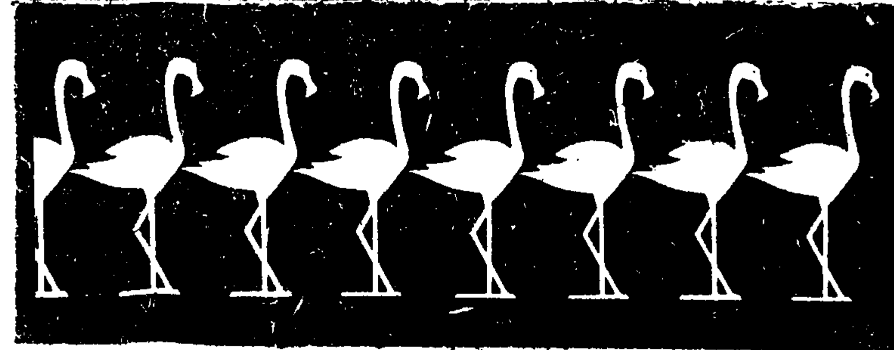
ORANJESTAD — De drie op maandag gemelde aanrijdingen leverden een materiele schade op van 8600 gulden. Twee personenautos sloegen over de kop te Montanja en op de splitsing Bubali/Smith-boulevard. De oorzaak in het eerste geval was vermoedelijk te hoge snelheid. Hier was de blikschade vier mille, terwijl de bestuurder een kapwond bekwam aan de middelvinger. De materiele schade in het tweede geval bedroeg drie mille.

Thora-dieven aan het werk in Israel

JERUZALEM — Rabbijn Sjimon Torenheim, voorzitter van het comite voor de „heiligheid van Israel", heeft op particuliere detectives en Interpol een beroep gedaan de Israelische politie te helpen bij het oprollen van een bende Thoradieven.

In de afgelopen twee weken zijn uit verschillende synagogen in Israel meer dan veertig wetsrollen ter waarde van tussen de 70.000 en 220.000 Israelisch ponden gestolen.

Rabbijn Torenheim zei dat de kostbare manuscripten voor veel geld in het buitenland, en dan vooral in Latijns-Amerika, van de hand gedaan kunnen worden.



VOORSTEL NIET DOOR VLC AANVAARD

BTG voor gelijk bedrag alle werknemers

Overheid zoekt naar regeling indexering

WILLEMSTAD. — Vertegenwoordigers van de centrale regering hebben vandaag met afgevaardigden van de bestuurscolleges van de diverse eilanden van gedachten gewisseld over de indexering van het personeel in overheidsdienst.

Zoals gemeld is een door de regering ingestelde commissie al geruime tijd bezig met het voorbereiden van voorstellen terzake de indexering van ambtenaren en werklieden in overheidsdienst.

Aangezien de laatste indexering plaats vond tot en met juni 1975 moet er nu gepraat worden over de periode juli 1975 — juli 1976. In regeringskringen verwacht men over het bedrag dat met deze indexering gemoeid is geen al te grote moeilijkheden aangezien het prijsindexcijfer voor de gezinsconsumptie in die periode gestegen is met slechts 4,3 procent (4 procent voor de lagere inkomens), terwijl in de voorgaande vergelijkbare periode de stijging van het prijsindexcijfer ruim 18 procent bedroeg.

Gedeputeerde van Financien Don Martina van het eilandgebied Curacao verklaarde vanmorgen voor de aanvang van de vergadering tegenover de Amigoe dat het bij de huidige besprekingen meer gaat om een principiële kwestie, namelijk hoe in de toekomst geindexeerd zal worden.

In de afgelopen maanden hebben de vertegenwoordigers van de overheidsvakbonden diverse malen aan tafel gezeten met regeringsafgevaardigden om over dit probleem te spreken. Er zijn daarbij verschillende voorstellen ter tafel gekomen, maar een voor alle partijen aanvaardbaar alternatief heeft men niet kunnen bereiken. Vooruitlopend op een definitieve regeling heeft de regering voorgesteld een voorschot te verlenen van f. 22,50 voor gehuwden en f. 15 voor ongehuwden. De ABVO heeft in principe geen bezwaren tegen een voorschotregeling, maar heeft niet ingestemd met het voorgestelde bedrag. De VLC is tegen een voorschot en de BTG wil desnoods een voorschot accepteren maar heeft een ander voorstel ingediend als basis voor een definitieve regeling van de indexering. In dit voorstel gaat de BTG uit van een normatief pakket van f. 15.000 per jaar waarbij iedereen een gelijk bedrag aan indexering ontvangt.

Door de ziekte van premier Evertsz is het gesprek omtrent de indexering diverse keren uitgesteld en bij de overheidsvakbonden begint enig ongeduld te ontstaan over de lange duur van deze zaak. Gedeputeerde Martina zei echter vanmorgen tegenover de Amigoe geen al te grote moeilijkheden te verwachten. Het gesprek van de regering met de diverse BC's dat vanmorgen plaatsvinden heeft volgens hem een volkomen informatief karakter. Aan de hand van de gegevens welke men van de centrale regering, de ingestelde commissie en de vakbonden ontvangt zal getracht moeten worden een voor alle partijen aanvaardbare oplossing te vinden.

Aan het gesprek van vanmorgen namen voor het eilandgebied Curacao deel de gedeputeerde Don Martina en Gilbert de Paula die werden bijgestaan door het hoofd Personeelszaken, de heer R. Goeloe en het hoofd van de afdeling Financien mr. I. Plantz.

VLC-voorzitter Errol Cova om commentaar gevraagd: "Wij hebben indertijd de volgende procedure afgesproken. Er zou een indexeringscommissie komen die adviezen zou uitbrengen over de indexering. Deze commissie is benoemd, heeft diverse malen vergaderd en heeft een advies uitgebracht. De afgesproken procedure was dat de regering het advies zou bestuderen om daarna met de bonden van overheidspersoneel te vergaderen om tot een beslissing te komen.

Volgens de VLC-woordvoerder is dit niet gebeurd; althans de VLC is nooit uitgenodigd voor een gesprek t.a.v. het advies om te komen tot een beslissing. Nu hoort de VLC dat er een voorschotbeslissing is gevallen. „De onderwijsvakbond is tegen een beslissing over een voorschot daar wij ervan overtuigd zijn dat er een definitieve regeling kan komen," aldus Cova.

Hij voegde eraan toe dat een voorschot alleen maar verwarring schept en bovendien een middel is om beslissingen in een bepaalde richting te forceren. De VLC blijft erbij dat de regering de vakbonden bij zich moet roepen om het advies te bespreken.

Cova: "Dit is de afspraak met de regering en de overheid moet nu eens leren zich aan gemaakte afspraken te houden. Indien de regering echter bepaalde beslissing neemt tegen de vastgestelde procedure in dan moet zij de consequenties daarvan dragen. Tot slot zei hij dat de VLC na kennis te hebben genomen van het gehele voorstel over de voorschot zich natuurlijk op bestuursniveau moet beraden over de te nemen stappen.

ALM vliegt route Haiti-Jamaica

WILLEMSTAD — Het is niet uitgesloten dat de nationale luchtvaartmaatschappij ALM begint november vanaf Port au Prince in Haiti naar Kingston, Jamaica vice versa zal vliegen. Alles wijst erop dat men toestemming hiervoor van de Jamaicaanse luchtvaartautoriteiten zal krijgen. Dit heeft drs V. Marcha de Amigoe vanmorgen desgevraagd meegedeeld. Op verzoek van president Jean Claude Duvalier zal de ALM deze vluchten in eigen beheer uitvoeren.

De Haitiaanse regering wil het toerisme vanuit Europa bevorderen. Deze toeristen vliegen naar Jamaica en de Haitiaanse regering heeft de hulp van de ALM ingeroepen om deze toeristen vanuit Jamaica over te vliegen naar Haiti vice-versa. Zoals bekend wil de Haitiaanse regering een eigen nationale luchtvaartmaatschappij oprichten. Voor technische en commerciele bijstand heeft president Claude Duvalier de ALM gevraagd haar bij te staan.

In dit verband heeft onlangs een ALM-delegatie met aan het hoofd minister Leo Chance op uitnodiging van president Jean Claude Duvalier een bezoek gebracht aan Haiti.

ABVO herdenkt Dr. da Costa Gomez

WILLEMSTAD — Tijdens een bijeenkomst welke op 27 oktober zal worden gehouden in het AVVC-gebouw gaat de vakbond voor overheidspersoneel op Curaçao ABVO in het kader van de viering van het achtste lustrum de eerste secretaris van de ABVO mr dr. Moises F. da Costa Gomez herdenken.

Stanley Cras houdt causerie in Den Haag

WILLEMSTAD — De Curacaose voordrachtskunstenaar Stanley Cras houdt onder auspicien van het kabinet van de gevolmachtigd minister in Den Haag op 27 oktober een presentatie in de residentiestad. De heer Cras leest daarbij voor uit Dubbelspel van Frank Martinus en uit de werken van een aantal andere Antilliaanse auteurs.

WILLEMSTAD — De dames L. Pinedo-Gabriela (links op de foto) en I. Albertus-Rijke (rechts) zijn gisteren naar Rio de Janeiro vertrokken om daar deel te nemen aan het eerste Wereldcongres voor de verbroedering van vroedvrouwen. Het officiele thema dat bij dit congres besproken zal worden is de behoefte aan vroedvrouwen in de huidige maatschappij. Ook zullen er gelijktijdig cursussen worden georganiseerd over moeder-kind verzorging, voeding en gezinsplanning. Bij hun vertrek naar Brazilie werden de twee dames uitgeleid door de gedeputeerde voor Gezondheidszorg mevr. M. Liberia-Peters (midden).





WILLEMSTAD — Een delegatie van de medische faculteit van de Universiteit del Rosario te Bogota heeft dezer dagen haar opwachting gemaakt bij premier J. Evertsz en de minister van Volksgezondheid, mevr. L. da Costa Gomez. De delegatie is op uitnodiging van de regering naar de Nederlandse Antillen gekomen teneinde besprekingen te voeren over de mogelijkheden om hun co-assistenten stage te doen lopen in het psychiatrisch ziekenhuis "Rustoord. Verder zou men nagaan om te komen tot een samenwerking met de psychiatrische faculteit van de Universiteit del Rosario. Op de foto v.l.n.r.: dr. S. Buma, dr. M. Montoya, dr. M. Prada, inwonend arts van psychiatrische afdeling van de medische faculteit van de Universiteit del Rosario, minister Da Costa Gomez, Prof. A. Aparicio, decaan van de medische faculteit, premier Evertsz, Dr. C. Burgos, inwonend arts van de psychiatrische afdeling en Dr. L.C. Taborda, voorzitter vereniging Colombiaanse Psychiaters.

Bij eilandelijke leergangen

Tal van technische opleidingen mogelijk

WILLEMSTAD — De Afdeling Onderwijs en Wetenschappen van het eilandgebied Curacao is o.m. belast met het organiseren van eilandelijke leergangen. Er zijn twee soorten leergangen de technische leergangen en de administratieve leergangen. De technische leergangen worden gegeven op diverse scholen zoals op Technisch College St Paulus, Technisch College St. Jozef, Juan Pablo Duarte Technische School, Eenvoudig Technisch Onderwijs te Banda Bao, Protestants Lagere Technische School aan de Cas Coraweg en de Middelbare Technische School. De administratieve leergangen zijn: Praktijkdiploma Boekhouden; M.B.A.; L.O. handelskennis; papiamentse taal voor beginners; Jeugdleiderskursus; Cursus voor bejaardenhelpster en een opleiding voor Laboratoriumpersoneel. Deze laatste opleiding bestaat uit 2 onderdelen nl. een klinisch-chemische en een micro-biologische. Tot de Eilandelijke Leergangen behoort ook het Avondlyceum aan het Peter Stuyvesant College.

Er is een kursus voor N.I.L.-lassen, (Nederlands Instituut voor Techniek) voor beginners, voor gevorderden, voor gronddiploma-lassen en voor het vakdiploma lassen. Het vakdiploma-lassen is de hoogste graad welke beroepshalve behaald kan worden in een bedrijf.

De opleiding tot het behalen van dit vakdiploma-lassen bestaat uit konstruktie-lassen, ketellassen: en Pijplassen. Deze opleidingen duren allen drie jaar terwijl de toelatingseisen zijn, voor beginners-lassen 15 jaar oud en de lagere school hebben doorlopen duur 9 maanden.

Voor gevorderden -lassen diploma beginners lassen kursusduur 9 maanden en voor het gronddiploma het getuigschrift van de cursus gevorderden en of minstens 2 jaar wekzaam als lasser A; cursusduur 1 jaar.

Alle leergangen bestaan uit een theoretische en en praktisch gedeelte. Voor de opleiding aspirant-bouwkunde wordt vereist het diploma L.T.S. A-stroom houtbewerker of een diploma Vaktekenschool. Cursusduur is 2 jaar en het niveau van de opleiding is 1 jaar hoger dan L.T.S..

Aan de Technische School St. Jozef kan men de leergangen volgen: vaktekenschool-metaal, Toelatingseis voor het eerste leerjaar is minimum 15 jaar en in de metaal sektor werkzaam zijn (lasser of pipefitter) d.w.z. zonder diploma.

Werktuigkundige in centrales (landsmachinist) eisen M.A.V.O.-diploma met natuur en wiskunde, L.T.S. (t-stroom) of L.T.S. werktuigbouwkunde.

Vervolgopleiding machinebankwerker (constructie-bankwerker, loodgieter, pipe-fitter) motorvoertuigentechniek, Scheepsbouwtechniek. Voor degenen die al een L.T.S. diploma hebben behaald is het een vervolgopleiding. Verder bestaat er ook nog een opleiding Bedrijfswerktuigkunde A en B. De vereiste vooropleiding is diploma L.T.S. werktuigbouwkunde. Aan de avond MTS bestaan de leergangen: wegen en waterbouwkunde elektrotechniek, bouwkunde, werktuigbouwkunde en chemie. De toelatingseisen zijn m.a.v.o. 3 of L.T.S. t-stroom dan wel m.a.v.o. 4 of h.a.v.o. 3-4-5. Al deze opleidingen moeten behaald zijn met wis- en natuurkunde. De avond M.T.S. heeft een schakelklas waar bepaald kan worden in welke richting de student kan doorstuderen. De eilandelijke Leergangen organiseren ook de cursussen "Vereniging elektronisch Vakonderwijs" afgekort V.E.V.-cursussen. Deze zijn Sterkstroommonteur, bedrijfselektronica-monteur of Telecommunicatie-monteur.

De vereiste vooropleiding is het M.T.S.-diploma voor alle drie cursussen. Voor de cursus Beton - en Staal constructie wordt ook het M.T.S.-diploma vereist. Het M.T.S.-diploma behaald met een avondcursus is gelijk aan het diploma van de dagschool. De M.T.S. -opleiding duurt 5 jaar. Er is echter een voorstel om de avond M.T.S. met 1 jaar te verlengen tot 16 jaar omdat de cursisten van de avondopleiding thans minder lesuren krijgen.

Indexcijfer in juli met 0,7 procent omhoog

WILLEMSTAD — Het prijsindexcijfer van de gezinsconsumptie voor de Benedenwindse eilanden voor de totale bevolking is in de maand juli met 0,7 procent gestegen t.o.v. juni 1976. Het indexcijfer (op basis van april 1975 = 100) was 105.7 in juni en is 106.4 geworden in juli.

Binnen de sector voeding en dranken werden prijsdalingen geregistreerd voor brood en meelproducten, vetten en spijsoliën, zuivelproducten, suiker en suikerwerk en alcoholhoudende dranken. In de sector „woningen" was een stijging waar te nemen door de verhoging van de electriciteitstarieven op Curacao en Aruba en de verhoogde watertarieven op Aruba.

Met blijdschap geven wij kennis van de geboorte van onze dochter

DESIREE FLORENCE

Jacobo en Joan Coronel-Peterson

Aruba, 18 oktober 1976
Macuarima 69

Aan belanghebbenden wordt medegedeeld dat de **Stichting Vakontwikkeling (N.A.)** hen in de gelegenheid stelt tot het afleggen van de navolgende examens op vrijdag 26 november 1976.
ELEMENTAIRE ASSURANTIEKENNIS (C-Examen)
UITGEBREIDE ASSURANTIEKENNIS (B-Examen)

De examens worden zowel op Aruba als op Curaçao afgenomen.

Aanmeldingsformulieren zijn te verkrijgen bij de Assurantieclub Aruba en bij het secretariaat van de S.V.V. (N.A.).

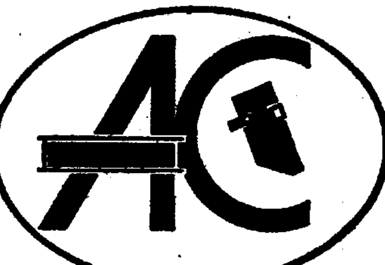
De termijn van aanmelding sluit onherroepelijk op **8 november 1976.**

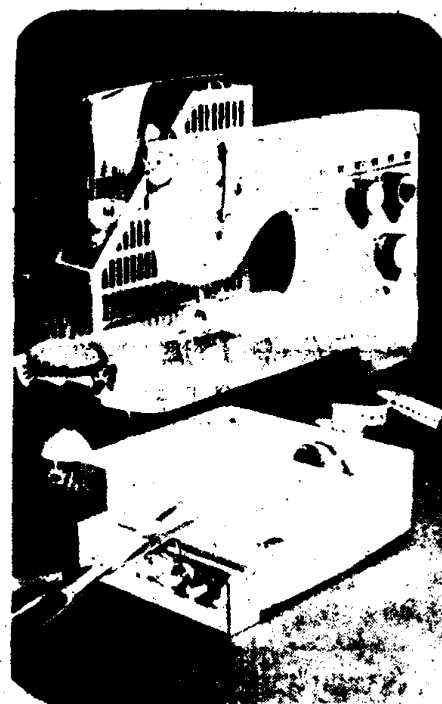
Secretariaat Ass.club Aruba, Paardenbaaistraat 12. Secretariaat S.V.V. (N.A.) Totolicaweg 9.



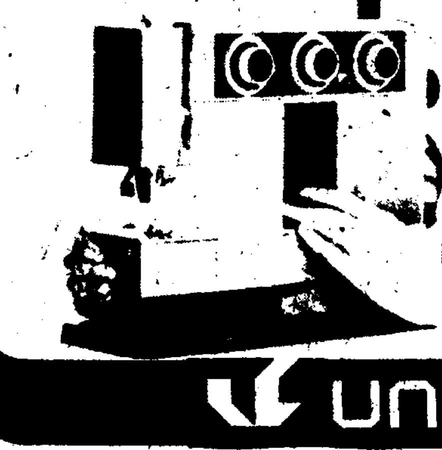












UITSLAG LOTERIJ T.B.V. ARUBA CHAPTER A.M.O.R.C.

1e prijs 1661
2e prijs 0176
3e prijs 1715
4e prijs 4622
5e prijs 1415
6e prijs 0609





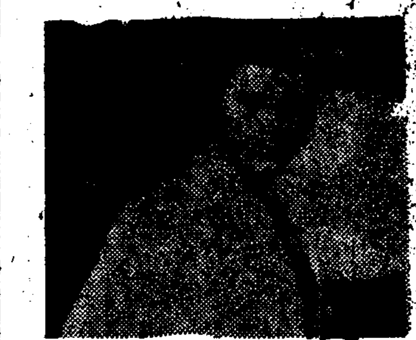
Where to go where to dine and where to entertain yourself













AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe op Aruba zijn dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij: Refresqueria van Zepp-Wever, INGRID, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain, Edwins Drive-In te Savaneta, Nicolas Store, De Wit Store in Dividivi, Manchebo, Sheratonhotel en Aruba Caribbeanhotel, Van Dorp, Americana Aruba-hotel en Holiday Inn Drugstore.

Kantoor: Nassaustraat 110.

Telefoonnummers:
Alle afdelingen: 4333 - 4334 - 4335.

Kantooruren:
werkdagen 08.15-12.00
14.00-17.30
zaterdag 08.15-10.00

Na kantooruren - spoedgevallen:
Tel. 1639 - 2950 - 3855.

Taxicentrale: 24 uur per dag, tel. 2116 of 1604.

Politie in alle gevallen:
Tel. 4555.

BIOSCOPEN:
DE VEER: 20.30 the ultimate warror (18 jr.); RIALTO: 20.00 death machines (18 jr.); drive-IN: 20.30 war and woman (18 jr.); PRINCIPAL: 20.30 summertime killer (14 jr.).

BOTICA'S:
ORANJESTAD: Aruba, tel.: 1081; SAN NICOLAS: San Lucas, tel.: 5712.

NACHTDIENST DOKTOREN: San Nicolas en Savaneta: dokter O.L. Ponsem, Savaneta 317, tel.: 7224.

DIVERSEN
KIWANIS: 19.30 bijeenkomst - Trocadero.

DONDERDAG
DIVERSEN
LUCHTPOSTSLUITING: 14.30 voor Europa - postkantoor; 08.00 voor New York en 17.30 voor Europa - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting).

TELEARUBA

17.00 Cartoons; 17.30 mundo de juguete; 18.00 barata de primavera; 18.25 ned. nieuws; 18.30 nature without secrets; 18.45 eng. nieuws; 19.00 entre brumas; 19.25 pap. nieuws; 19.30 verv. entre brumas; 20.00 medical story; 21.00 Star Soccer; 22.00 telenoticias; 22.30 Williams Andy; 23.00 wrestling.

Nobrega opent The Spot

ORANJESTAD - Aruba is vandaag een "take away" restaurant van de heer Josselyn Nobrega rijker geworden. Dit nieuwe restaurant is gevestigd naast Hotel Centraal aan de parkeerplaats achter Aquarius.

De heer Josselyn Nobrega behoeft geen introductie meer als een van de top-koks van Aruba.

Hij genoot zijn koksopleiding in de beste restaurants en hotels van Zurich en Geneve in Zwitserland en was daarna enige tijd op Aruba in het Aruba Caribbeanhotel werkzaam. Daarna werkte hij geruime tijd als kok die de zorg droeg voor feesten en bruiloften en thans -- mede onder druk van zijn vele vrienden -- besloot hij een eigen zaak te openen.

Voorlopig is The Spot des avonds acht uur tot in de vroege ochtend geopend, doch plannen bestaan om in de naaste toekomst ook overdag te openen.

Venezolaanse minister over verantwoordelijkheid media

ORANJESTAD — Tijdens het afgelopen weekend heeft de Venezolaanse minister van Voorlichting dr Guido Grooscors voor de Antilliaanse persmensen een lezing gehouden over is de verantwoordelijkheid van de communicatiemedia in een demokratische gemeenschap. De bewindsman begon met erop te wijzen dat de gedraging van de communicatiemedia verschillend is in een demokratische gemeenschap of in een autoritaire of totalitaire staat. Het verschil zit hem in de vrijheid van meningsuiting en de uitoefening van het recht op informatie. In dit verband haalde de Venezolaanse minister een uitspraak aan van Simon Bolivar; het recht om gedachten en meningen mondeling, schriftelijk of hoe dan ook te uiten is de eerste en meest prijzenswaardige gave van de natuur. Heden ten dage kan een moderne demokratie niet functioneren zonder het bestaan van de communicatiemedia. Ontegenzeggelijk is de pers de garantie voor de uitoefening van de vrijheid van meningsuiting. Maar natuurlijk, zo vond spreker, betekent deze vrijheid niet uitsluiten uitoefening van een recht en is deze vrijheid niet ongelimiteerd maar brengt zij een verantwoordelijkheid met zich mee. Ook de wet in Venezuela beperkt deze vrijheid: anonieme geschriften zijn verboden, men mag geen propaganda maken voor de oorlog, men mag de zeden van het publiek niet beledigen en men mag niet opwekken tot ongehoorzaamheid aan de wet.

Sprekende over de verantwoordelijkheid van de pers, haalde hij de woorden aan van president Carlos Andres Perez die gezegd heeft dat communicatiemedia veel goed of veel kwaad kunnen doen. De media, die volgens de Venezolaanse minister de hoeksteen vormen van een demokratisch systeem, moeten bijdragen aan het ontwikkelingsproces. Een demokratisch systeem moet aan de hele bevolking toegang en deelname garanderen aan het informatief proces. In dit opzicht moeten de media volgens de Venezolaanse minister van Voorlichting zich bewust zijn van de buitengewone waarde van het recht op antwoord en rectifikatie. In dit verband haalde hij de Venezolaanse wet van 1972 aan die de journalist een plicht oplegt om binnen 48 uur te rectificeren.

De Venezolaanse minister vond dat men een verschil moet maken tussen het recht een mening te formuleren en het recht om informaties te verschaffen. Dit controversiele punt is onlangs onderwerp van uitgebreide discussie geweest in Venezuela. Het recht op de formulering van een mening is ongelimiteerd, maar gegarandeerd door het recht op toegang, deelname, antwoord en rectificatie.

Het recht op informatie wordt volgens de spreker beperkt door objectiviteit en de waarheid.

Tenslotte deelde de Venezolaanse minister mee dat de Venezolaanse regering besloten had de sektor van sociale communicatie specifiek op te nemen in de tekst van plan vijf van de natie. Hierdoor zal Venezuela in de komende vijf jaar in staat zijn een nationale communikatiesysteem op te zetten.

Het is onze plicht, zo sprak minister Grooscors de persmensen toe, ervoor te zorgen dat onze betrekkingen tussen Venezuela en de Antillen steeds nauwer worden en onze akties op dit of welk ander terrein ook, geen afzonderlijke beslissingen zijn, maar voortkomen uit een diepe en oprechte overtuiging dat de eenheid en samenwerking even belangrijk zijn op het gebied van de sociale communicatie als ook om vrede en harmonische ontwikkeling van onze samenlevingen te behouden.



PALM BEACH — Gistermiddag kreeg een groep van elf kinderen van de Abraham de Veerschool een rondleiding in de keuken van het Americana hotel. Een andere groep schoolkinderen had het druk met het arrangeren van Antilliaanse bloemen, waarvoor de heer Julio Maduro gezorgd had, met behulp van Bertha's Flowershop. Om half een zijn de groepen bijeengekomen om te genieten van één middagmaal dat hun aangeboden werd door de Americana hotel. Dit alles in het kader van de door de Womens Club georganiseerde vakantie aktiviteiten.

Commissie houdt zich aan instructies BC

ORANJESTAD — In een voorwoord van de conceptspelling voor het Papiamento legt de spellingscommissie benoemd door het Arubaanse bestuurscollege uit van welke vier fundamentele punten men is uitgegaan. Deze zijn de wens van het volk, traditie, gebruik en gewoonte, Toekomstige officiele taal en vernieuwingstendenzen in het actueel taalgebruik.

De commissie heeft zich strikt gehouden aan de instrukties van het bestuurscollege om een ,,advies" die de commissie liever ,,concept" noemt, te geven omtrent de schrijfwijze van het Papiamento.

Ook heeft de commissie rekening gehouden met het feit dat het Papiamento voor een groot gedeelte ontleend is aan het Spaans maar dit niet als een strikte handleiding heeft beschouwd om tot een schrijfwijze van het Papiamento te komen.

,,Spaans is Spaans en Papiamento is Papiamento, allebei hebben ze hun eigen karakteristieken", aldus de commissie in het voorwoord.

ORANJESTAD — De heer Armando Martis herdacht gisteren het feit dat hij 30 jaar geleden in dienst trad bij Spritzer en Fuhrmann. De jubilaris ontving uit handen van de heer John Wise, manager van Spritzer en Fuhrmann Aruba, de traditionele dasspeld met vijf diamanten als erkenning voor zijn werk als klokkenmaker gedurende de laatste 30 jaren, terwijl het hoofd van de administratie de heer van Dijk toeziet.

Referendum onder toezicht van VN?

ORANJESTAD — In een persverklaring heeft PPA-kandidaat Benny Nisbet kritiek geleverd op het referendum dat de MEP wil organiseren.

Hij vraagt zich af waarom men dit referendum niet onder auspicien van de Verenigde Naties laat plaatsvinden, omdat er dan geen enkele twijfel kan zijn. Maar natuurlijk, zo zegt de heer Nisbet verder, begrijp ik dat dit niet kan aangezien de MEPleden die de Verenigde Naties bezocht hebben niet verder gekomen zijn dan de portier en de sekretaresse. Ook hekelt hij de opmerking van MEO leider Betico Croes dat het resultaat van de verkiezingen van 1973 en 1975 in principe voldoende basis vormen om een plebisciet op Aruba onnodig te maken. Waarom, aldus de heer Nisbet, dan toch een referendum houden dat het volk 40.000 gulden gaat kosten? Men kan evengoed de resultaten van de verkiezingen aan de Verenigde Naties overleggen

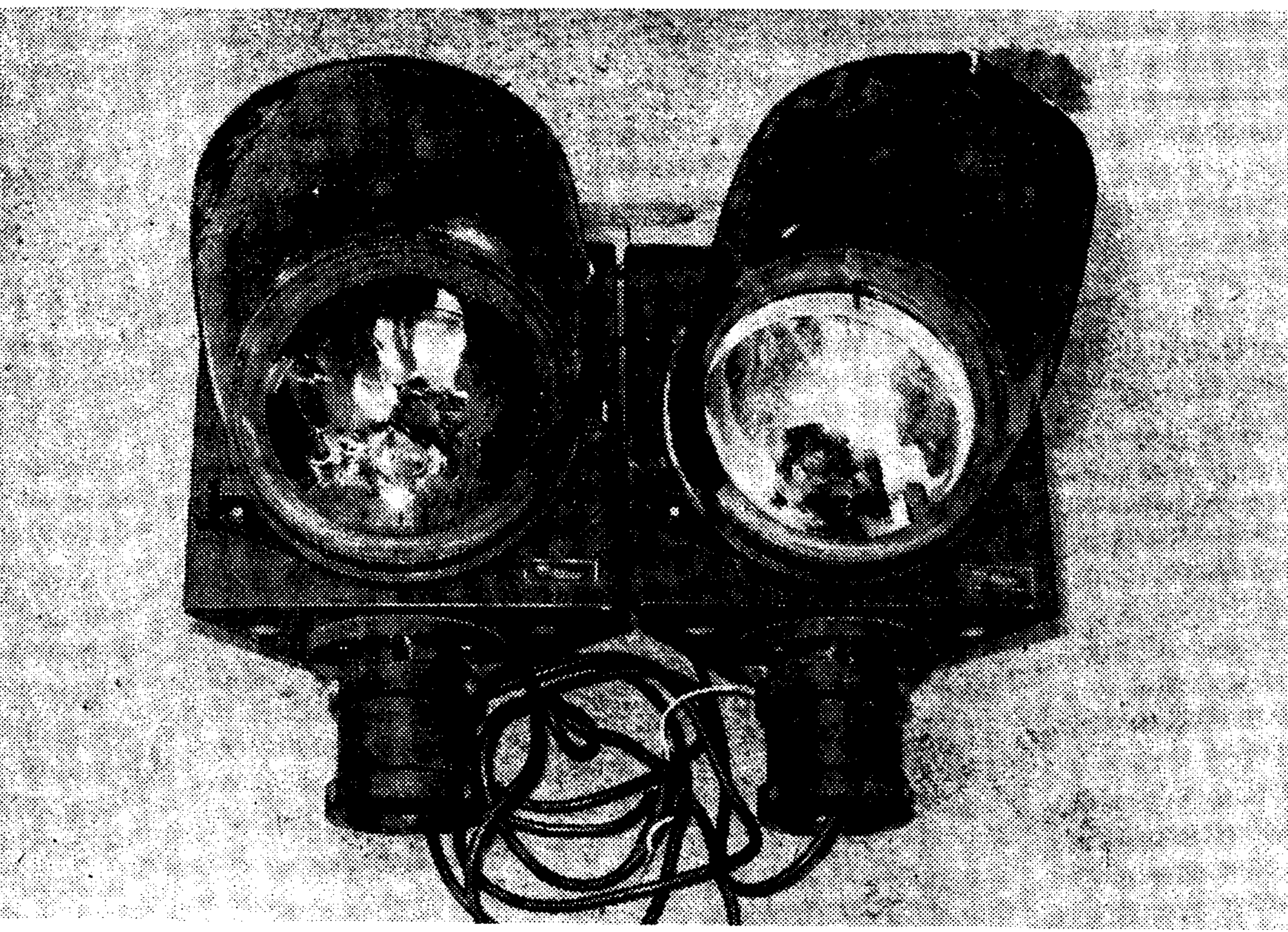
Tot zover de persverklaring van Benny Nisbet.

Onderzoek naar verlaat telegram

ORANJESTAD - Uit een onderzoek dat de directie van de Landsradiodienst op Aruba heeft ingesteld naar het verlate FESINA-telegram aan het vijfde Antilliaanse perscongres blijkt dat dit telegram zondagmiddag vijf uur in Holiday Inn is bezorgd doch op een of andere wijze niet in handen gesteld noch getekend door iemand van dit congres.

In ieder geval werd het FESINA telegram door de FESINA verzonden toen het congres reeds gesloten was.

De voorzitter van de Aruba Pressclub ontving eerst dinsdagmorgen tien uur officieel dit telegram nadat het reeds via Tele Aruba en Extra was bekend gemaakt.



ORANJESTAD — Op diverse plekken op Aruba moeten de straatverlichtingen en andere verkeerslichten het ontgelden door vandalen die met stenen en andere projektielen hun vernielzucht in praktijk brengen. Op de weg van Kibaima naar Tanki Flip werden in de afgelopen tijd tientallen straatlantaarns kapot gegooid, terwijl recentelijk ook de knipperlichten (zie foto) op de splitsing Smithboulevard/Bubali een prooi van de projektielen werden. De tot nu toe aangerichte schade wordt geschat op zes á zevenhonderd gulden.

Nieuwe plannen bij Holiday Inn Aruba

ORANJESTAD — In Cadushi News, een maandelijkse uitgave van Holiday Inn Aruba richt Food and Beverage director Dennis Connolly een woord van dank aan de staf van zijn afdeling.

Zoals bekend is de heer Connolly door de internationale associatie van Holiday Inns voorgedragen als food and beverage director van het jaar.

Hij heeft plannen om in het komende hoogseizoen nieuwe menus, uniformen, zitplaatsen en glaswerk te introduceren in beide restaurants van Holiday Inn. Vooral wat het voedsel betreft, bestaat volgens de heer Connolly in alle hotels en restaurants de neiging om elk jaar weer de bezoekers het zelfde voedsel voor te schotelen.

Aruba naar w.k. tafeltennis

ORANJESTAD — De Aruba Table Tennis Association ontving van de English Table Tennis Association een uitnodiging om deel te nemen aan de 34e Wereldkampioenschap tafeltennis, welke van 26 maart tot 5 april 1977 in Birmingham zal worden gehouden. De wedstrijden in teamverband worden van 26 tot 30 maart en de individuele wedstrijden van 1 tot 5 april gehouden. Alle wedstrijden zullen plaatsvinden in de "National Exhibition Centre", welke in februari j.l. geopend werd door koningin Elizabeth II.

Installatie van Key-club bij Kiwanis

ORANJESTAD — Op 5 november zal de Kiwanisclub Aruba haar Key-club officieel installeren. Gedurende een speciale vergadering van de Key-club in de Surfside zal deze club haar zogenaamde charter ontvangen van de heer Sad Rampasad, plaatsvervangend gouverneur van de 25e divisie. Een Key-club is een dienstverlenende organisatie voor jonge mensen, die ingeschreven zijn aan een middelbare school. Het is verschillend van andere scholierenorganisaties door haar doelstellingen en programma alsmede het feit dat het gesponserd wordt door de Kiwanis. Deze Key-club stelt zich als doel de ontwikkeling van initiatieven en de bekwaamheid in leidinggeving te stimuleren. Deze kwaliteiten worden verkregen door het accepteren van verantwoordelijkheid in het bestuur en activiteiten van de club. De scholen zullen niet alleen van de vele diensten gebruik kunnen maken maar krijgen ook de mogelijkheden aangeboden om verschillende projekten te ondernemen om te leren hoe een gemeenschap in elkaar zit en hoe het functioneert. Bovendien kan men kennis vergaren van verschillende beroepen en zaken.

Twee lichtgewonden door explosie

ORANJESTAD — In de Oranjestad Laundry aan de Wilhelminastraat is op maandagmiddag een ketel door oververhitting uit elkaar gevlogen. Twee lakens raakten in brand, doch de eigenaar slaagde er met eigen middelen in het vuur te bedwingen en voorkwam erger. Twee vrouwelijke werknemers liepen lichte verwondingen op en konden na behandeling in het ziekenhuis weer naar huis terugkeren.

Late bezorging

ORANJESTAD — Maandag avond werd via TeleAruba bekend gemaakt dat de FESINA een telegram had gezonden aan het vijfde Antilliaanse perscongres dat afgelopen weekend werd gehouden. De voorzitter van het congres had echter niets ontvangen en bij navraag bij de Landsradio werd het telegram dat zondagmiddag om vier uur bij de Landsradio was afgegeven, dinsdagochtend bij de voorzitter bezorgd. Het telegram zegt dat de FESINA van mening is dat vrijheid van meningsuiting en pers een must is. FESINA veroordeelt tegelijkertijd echter het feit dat er personen zijn die zich journalisten noemen maar die als bedrijfsleider de arbeidende klasse uitbuiten en als zodanig vaak de berichten niet brengen op een wijze die in overeenstemming is met de ontwikkeling van ons volk maar wel hun eigen belang verdedigen, waarbij zij misbruik maken van het persmedium tegen een werkelijke ontwikkeling van ons volk. Tot zover het wat laat bezorgd FESINA-telegram.

Sport en politiek

ORANJESTAD — In de weer keurig verzorgde tweede editie van "Boletin pa Educacion Fisica y Deporte", uitgegeven door het Sportbureau van het eilandgebied Aruba, valt o.a. te lezen over Politiek en Sport. Hieronder volgt de volledige inhoud van dit artikel:

,,Vaak hoor je de mening verkondigen, dat sport en politiek niets met elkaar te maken hebben; althans volkomen gescheiden dienen te blijven. Dat is ook zo, maar de realiteit is, dat politiek en sport zeer nauw met elkaar verbonden zijn. Het zit gewoon onverbrekelijk gekoppeld aan een maatschappij-visie en dat is natuurlijk voor de sportman zelf bizonder jammer.

VERWEVENHEID

Om de verwevenheid van politiek en sport te zien, hoef je maar in je directe omgeving rond te kijken. In een democratisch bestel wordt een politieke formatie gekozen doorhet volk. De kiezers verwachten wat van de door hen gekozen leiders en deze op hun beurt moeten dan ook laten zien, dat ze het volk niet zullen teleurstellen. Er moet vooruitgang geconstateerd worden tijdens "hun zittingsperiode".

Een vooruitgang wordt uitgedrukt in prestaties, want.... dat zelfde kiezersvolk oordeelt slechts op concrete prestaties.

AANTASTING

Hieruit vloeien een aantal maatregelen voort, die vaak al een eerste aantasting zijn van de eerlijke sport-mentaliteit:

— Financiele bevoordeling van hoopvolle sportlieden.

— Vrijstelling van bepaalde verplichtingen ter wille van het resultaat.

— Verplaatsing van werkomgeving om daardoor meer tijd voor goede training te genieten.

Toelating tot een universiteit, ook al zijn de studie-verwachtingen nihil. Uitgebreide training wordt daardoor mogelijk.

De prestatie is in de loop der jaren primair komen staan.

OLYMPISCHE SPELEN

De bedoeling van de Olympische Spelen: in een sfeer van verbroedering samen te strijden om elkaars krachten te meten, waarbij het mee doen belangrijker is dan het winnen, is dan ook al lang voorbij gestreefd.

De originele spelen in het "oude" Griekenland en in het Romeinse Rijk zijn uiteindelijk aan dezelfde "ziekte" ten onder gegaan.

Mockelmann zei hierover: "Als in de sport — en ook in de gehele maatschappij — de prestatie het belangrijkste wordt, is dat het begin van het einde".

Evenals in de genoemde "oude culturen" vindt de ontwikkeling dan als volgt plaats:

Terwille van de prestatie worden middelen aangewend, die aanvankelijk binnen de regels blijven, vervolgens in lichte mate deze regels overschrijden en ten slotte via allerlei slinkse wegen buiten de regels treden.

Kwesties als: Doping, hormonen-injecties, omkoping en verkoping komen hieruit voort. De echte, eerlijke sportman zal dan verliezen, tenzij.... ook hij gaat grijpen naar ongeoorloofde middelen.

JUISTHEID

Nog sterker is het van belang voor de politieke leiders in een totalitair geregeerd land om via sportprestaties de juistheid van hun maatschappij-visie aan te tonen. Hun sportlieden, die niet met allerlei middelen trachten die topprestaties na te streven, krijgen dan eenvoudig geen financiele steun of bizondere voorrechten meer.

CONCLUSIE: Veel sportmensen, die per sé mee willen doen, moeten wel hun ideale sportieve mentaliteit laten varen om op oneerlijke wijze te demonstreren hoe goed ze wel zijn.

Voor de begeleidende staf van coaches artsen en verzorgers is die prestatie nog belangrijker.

Zij zijn het immers die de verantwoording hebben tegenover hun politieke leiders.

ROOFBOUW

Zo gezien, kun je dus eigenlijk niet meer van een SPORT-gebeurtenis spreken bij grote wedstrijden als de Olympische Spelen.

Toch is dat niet helemaal waar. Veel van de ongeoorloofde "praktijken" worden aangewend buiten de sportman om. Bepaalde voedingsstoffen of medicijnen hebben een uitwerking, waar de sportman geen idee van heeft. Zij kunnen vaak zelf niet oordelen over bepaalde maatregelen van "boven af".

De begeleidende staf pleegt in die gevallen in feite een aantal jaren roofbouw. op de sportmensen ter wille van de prestatie. Als na enige jaren de psychische en/of lichamelijke gevolgen van die roofbouw zich aandienen bij de sporter, zullen er opnieuw jonge sporters hun plaats innemen; terwille van de "leiders". Niet de sportman of de sportvrouw is belangrijk; echter wel de prestatie die hij of zij demonstreert. Daarom is de sfeer van de wedstrijden zélf voor de sportmensen tóch meestal wel een echte sportieve sfeer; een geweldige belevenis; voor hem zelf een echte sportprestatie.

De Olympische Spelen moeten blijven.

Alleen de taak van de organisatoren zal steeds moeilijker worden om de kwalijke praktijken en politieke beinvloeding binnen de perken te houden.

De belangrijkste eigenschap van de top— organisatoren zal moeten zijn: een eerlijke sportman of sportvrouw te zijn er blijven. Eerlijk en sportief durven zijn.

KOSTEN

Een ander aspect van de Olympische Spelen zijn de steeds toenemende kosten, die in de miljarden lopen. In een goede Olympische sfeer was het voorstel van de Griekse premier Karamanlis het overwegen waard. Hij heeft voorgesteld om de Spelen voortaan te houden op de plaats waar ze zijn ontstaan: in Griekenland op de berg Olympus. Alle landen zouden naar verhouding kunnen bijdragen aan het onderhoud van de éénmaal te bouwen accomodaties en ook de eventuele baten te delen.

olympische gedachte

Terwille van het eerlijk houden van de Olympische gedachte zou men daar nog aan kunnen toevoegen:

1. Speel niet meer het nationale volkslied van een land voor een winnaar, maar de Olympische hymne.

2. Laat de deelnemers "optreden" in eigen Olympische costuums met Olympische kleuren; géén nationale kleuren.

3. Noem via de geluidsinstallaties bij voorkeur alleen de namen van de deelnemers en niet meer het land van herkomst.

4. Geef de teams voor de teamsporten Olympische namen.

Misschien een utopie? dat zal ook wel.

Toch zal men in die richting er iets aan moeten doen om de sport.....sport te houden.'

Beurs van New York

Acf industries inc.	34 1/4	Int. tel. and tel.	30 1/8
Akzona inc.	16	Japan fund	27
Alcan aluminium ltd	25 3/8	Johns-Manville corp.	19 1/4
Allegheny powers syst.	20	Kansas City south. ind	29 3/8
Allied chemical system	36 5/8	Kansas power and light	45
Aluminium co. of Am.	54 7/8	Kennecott copper corp.	46
Amax inc.	53 5/8	KLM Royal Dutch Airl.	24
Amerada Hess corp.	25 5/8	Kraftco corp.	11 1/4
Am airlines inc.	11 7/8	Kroger co.	14 1/4
Am. brands	41 7/8	Lehman corp.	9 3/8
Am. broadcasting co inc.	35 1/4	Litton industries inc.	18 7/8
Am. can co.	36	Lockheed aircraft	11 3/8
Am. cyanamid co.	25 1/2	Lone star ind.	19 1/4
Am. electric power	23 1/2	LTV corp.	23 1/8
Am. home products corp.	33 3/4	Marcor inc.	30 3/8
Am. motors corp.	4 1/2	Marshal field and co.	32 3/4
Am. natural gas co.	37 3/4	Martin Marietta corp.	22 1/4
Am. standard inc.	26 1/2	May department stores	74 3/4
Am. tel. and telegr.	59 7/8	MCA inc.	14 7/8
Ampex corp.	6	McDonnal Douglas corp.	24 3/8
AMF inc.	19 3/8	Merck and co.	61 3/8
Ampco Pittsburgh corp.	12 1/8	Metro-Goldwyn-Mayer	58 1/2
Amsted industries	45 1/2	Midland Ross corp.	80 1/2
Anaconda company	24	Minnesota min. and man.	51 3/8
Apeco corp.	11/2	Mobil oil corp.	43 5/8
Armco steel corp.	29	Monsanto	13 1/4
ASA ltd.	15 7/8	Motorola inc.	34 7/8
Asarco inc.	15 1/8	Nabisco inc.	23 1/4
Ashland oil inc.	26 1/4	Nat. can corp.	15 1/2
Atlantic richfield co.	55 5/8	Nat. cash register	43 7/8
Bayuk cigars inc.	40 1/2	Nat. dist. and chem.	4 3/8
Bendim corp.	37 1/4	Nat. Gypsum co.	14
Bethlehem steel	41 5/8	National steel corp.	19 3/4
Boeing corp	26 1/4	National tea co.	89 3/4
Burlington ind.	38 7/8	Niagara Mohawk power	29 1/2
Burlington north. inc.	89 3/8	NL industries	27
Burroughs corp.	16 7/8	Norfolk and west. railw.	17 1/2
Canadian pacific	2 7/8	North Am. Philips	38 5/8
Carling O'Keefe	54 3/4	Northern Illinois gas	22
Caterpiller tractor co.	45	Occid. petr. corp.	18 1/8
Celanese corp.	29	Olin corp.	4 3/4
Chase Manhattan corp.	36 1/4	Pacific gas and electr.	81 5/8
Chessie system	19 3/8	Pacific lightning co.	37 1/4
Chrysler corp.	30 1/2	Pan Am. world airw.	59 3/8
Citicorp	56 1/2	Penn central co.	10B
Cities services	81 3/8	Pepsico inc.	60 5/8
Coca Cola	25	Phelps Dodge	36 3/4
Colgate-palmolive co.	47 7/8	Philips Morris inc.	92 1/2
Colt industries inc.	25 7/8	Philips gloeil. nv	22 3/8
Columbia gas system	30 1/8	Phillips petroleum	22 5/8
Commonwealth Edison	27	Polaroid corp.	25 1/4
Communications satel.	18 3/4	Proctor and gamble co.	17 3/8
Consolidated Edison	29 1/8	Public serv. elec. and ga:	32 1/8
Copsolidated nat. gas	32 1/2	Quaker oats co.	63
Continental can. co.	34 3/4	RCA corp.	29 1/8
Continental oil	15 1/8	Reliance group inc.	47
Continental tel. corp.	22 7/8	Republ. steel corp.	33 3/4
Control data	43 3/4	Reynolds (R.J.) ind.	7 7/8
CPC international	41 1/4	Rockwell intl.	94
Crown Zellerbach	20	Royal Dutch petr.	65 7/8
Curtiss-Wright corp.	15 7/8	Santa Fé	76
Curtiss-Wright corp. "A"	26B	Schaefer (F.M.) corp.	15 5/8
Dart industries	32 3/4	Schlumberger	32 5/8
Delmonte corp.	28	Sears Roebuck and co.	45
DOW chemical	41	Shell oil co.	29 1/8
Du Pont (E.I.) de Nemour	122 1/8	Southern co.	35 5/8
Eastern airlines	7 3/4	Southern Pacific co.	52 1/4
Eastman Kodak co.	87	Southern Railway	16 3/4
El Paso nat. gas	14 1/4	Sperry Rand corp.	38
Esmark inc.	31 1/2	Standard brands	40 1/4
Exxon corp.	58 1/4	Stand. oil co of Cal.	42
Fairchild camera	45 3/4	Standard oil co. (Ind.)	22 1/2
Florida power corp.	28 1/4	Sterling drugs	35 5/8
Fluor corp.	36 7/8	Studebaker-Worthingtor	14 5/8
Ford motor co.	55 1/2	Sun oil company	33
Fruehauf corp.	25 1/8	Sun oil comp. pref.	26 1/2
Gatx corp.	30 3/8	Syntex corp.	106 3/4
General cable corp.	10 1/8	Tandy corp.	19 3/4
General cigar co.	51 3/4	Tenneco inc.	23 5/8
General Electric co.	32 3/4	Texaco inc.	12 5/8
General food co.	71 5/8	Texas Instr. inc.	9
General Motors	18 1/2	Texas utilities co.	9 1/4
Tandy-crafts inc.	28 7/8	Toledo Edison co.	43 1/4
General publ. utilities	189 1/2	Transamerica corp.	58 7/8
General tel. and electr.	26 5/8	Trans World Airl	15 1/2
Getty oil	24 3/8	Twenty Cent.-Fox film c	53 1/8
Gilette co.	21 3/4	Unilever nv	87 1/8
Goodrich (B.F.) co.	27 5/8	Union Carbide corp.	8 1/8
Goodyear tire and rubber	14 5/8	Union electric	7 5/8
Grace (W.R.) and co.	26 5/8	Upion oil co. Cal.	9 3/8
Greyhound corp.	26 5/8	Union Pacific corp.	33 3/8
Gulf oil Canada ltd.	29 1/2	Uniroyal inc.	47 7/8
Gulf oil corp.	20 1/4	United brands	32 3/4
Heinz (H.J.) co.	17 1/8	United corp.	24 7/8
Heller (Walter) intl.	42 1/4	United technologies	18 1/4
Hilton hotels corp.	19	U.S. steel corp.	17 1/2
Honeywell inc.	20 1/4	Warner Lambert co.	23
Illinois centr. ind.	19 3/8	Western Bancorporation	21 7/8
Imperial oil	263 1/2	Western union corp.	82
Insilco corp.	22 7/8	Westingh. electr. corp.	60 1/2
Int. business mach.	28 1/8	Wheelabrator frye inv.	
Int. flavors and fragr.	31 1/2	Woolworth (FW)	
Int. Harvester	68 1/2	Wrigley (WM)	
Int. nickel of Can.	30 5/8	Xerrox	
Int. paper	8 7/8		

HAL en Nigoco ontslaan personeel

ROTTERDAM — Twee Rotterdamse rederijen zullen binnenkort in totaal ongeveer 185 zeevarenden doen afvloeien. De Holland-Amerikalijn gaat 60 Nederlandse gezellen en circa tien officieren vervangen door (goedkoper) buitenlands personeel. Bij Van Nievelt Goudriaan (Nigoco), onderdeel van het SHV-concern, zijn circa 125 scheepsgezellen overbodig geworden. Dit heeft een woordvoeder van de Federatie van Werknemers in de Zeevaart (FWZ) meegedeeld

De Holland-Amerikalijn heeft nog slechts enkele schepen, die alle ingezet zijn in de cruisevaart. De vrachtafdeling werd begin vorige jaar verkocht aan de Zweedse Brostroem-groep. Sinds de HAL in financiele moeilijkheden raakte hebben al enige honderden Nederlandse zeevarenden het veld moeten ruimen voor goedkopere buitenlanders, voor het overgrote merendeel Aziaten. Het op handen zijnde ontslag voor de genoemde 60 werknemers is volgens de FWZ een volgende stap in het streven van de rederij zich geheel te ontdoen van Nederlands personeel. De federatie kan hier niets tegen doen, omdat het hier opvarenden betreft van schepen, die onder buitenlandse vlag zijn gebracht.

Bovendien is de FWZ van mening, dat de nog resterende Nederlandse zeelieden er goed aan doen de HAL zo snel mogelijk te verlaten.

Dit omdat de sociale omstandigheden bij het bedrijf erbarmelijk zouden zijn. Zo zou de rederij er zelfs geen ziekengeld uitkeren.

WILLEMSTAD — In Holiday Inn besprak de heer Alejandro Scopelli gisteravond met lokale trainers en coaches de ontwikkeling van het moderne voetbal. De heer Scopelli — Argentijn van geboorte — werd door de FIFA en CONCACAF uitgezonden in het kader van de technische hulp aan zwakke voetballanden. De cursus wordt vanavond voortgezet.



Departement van Economische Zaken

BEKENDMAKING

De Direkteur van het Departement van Economische Zaken maakt bekend dat bij Ministeriële Beschikking van 11 oktober 1976 met ingang van 15 oktober 1976 naast de reeds bestaande marges van respectievelijk 25% à contant en 35% op afbetaling op de c.i.f.-waarde, auto-importeurs de kliënt een bedrag van maximaal fl. 175,— in rekening mogen brengen ter dekking van afleveringskosten op auto's.

De Direkteur.



Departement van Economische Zaken

BEKENDMAKING

De Direkteur van het Departement van Economische Zaken maakt bekend dat met ingang van 15 oktober 1976 tot 1 januari 1979 ingevolge Ministeriële Beschikking van de 14de oktober 1976 verboden is in de eilandgebieden Aruba, Bonaire en Curaçao cementen vloer- en straattegels en terrazo (granito) vloertegels in te voeren.

Geheel of gedeeltelijk ontheffing hiervan is mogelijk wanneer blijkt dat lokale levering niet mogelijk is. Aan de ontheffing kunnen voorwaarden worden verbonden.

De Direkteur.



EILANDGEBIED CURACAO

OPENBARE AANBESTEDING

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao maakt bekend de aanbesteding van een projekt in het kader van de "Derde fase van het Meerjarenplan Nederlandse Antillen"

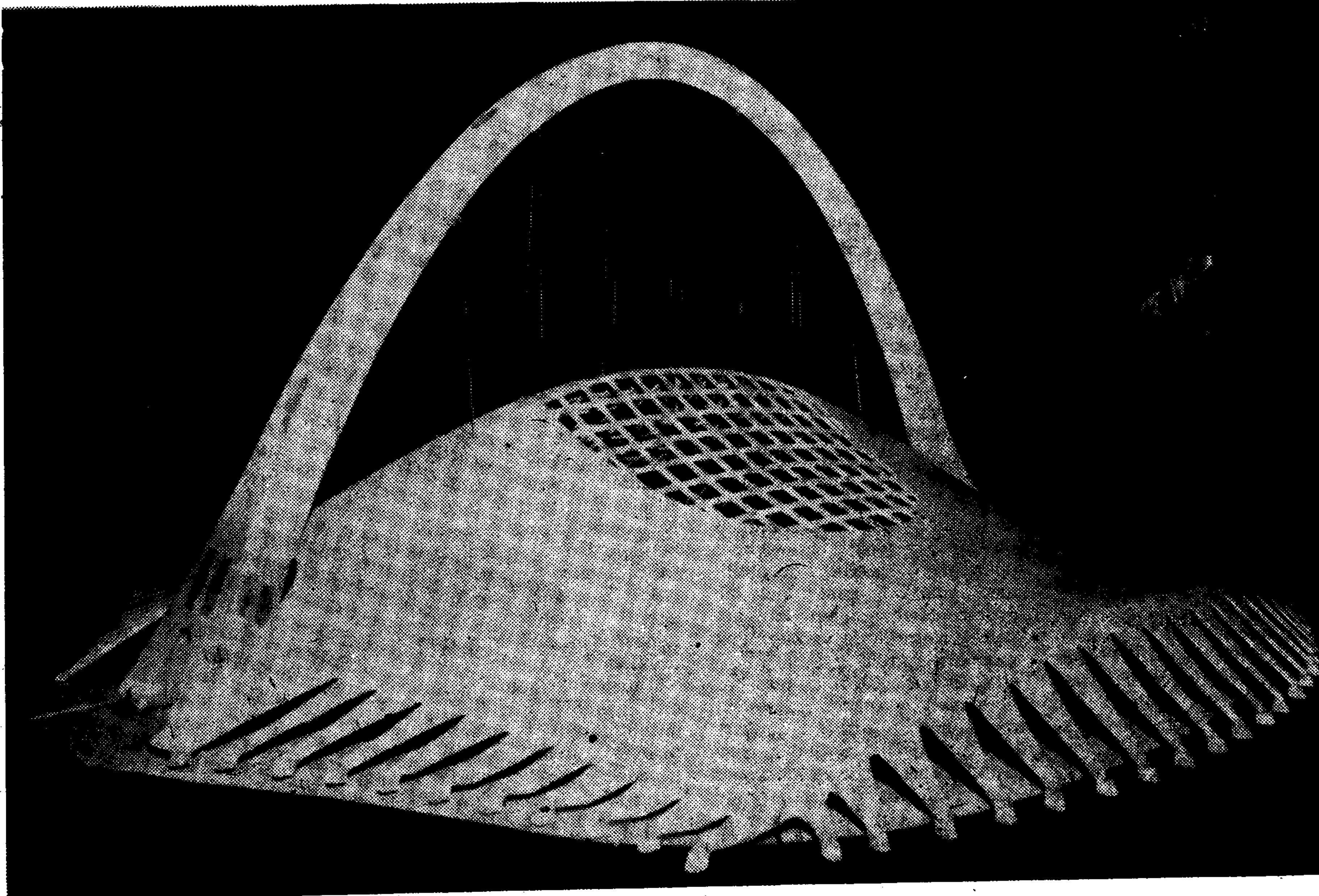
Betreft:	Bestek en voorwaarden no. 04022 Het bouwen van 206 volkswoningen te Kustbatterij Curaçao N.A. (verdeeld in 4 percelen A,B,C, en D).
Aanbesteding:	Op donderdag 16 december 1976 om 10 uur v.m. op het Bestuurskantoor. Concordiastraat 24 te Willemstad.
Informatievergadering:	Op vrijdag 19 november 1976 om 10 uur v.m. in de vergaderzaal van Dienst Openbare Werken te Curaçao.
Het bestek:	Bestek en tekeningen zijn vanaf 21 oktober 1976 tegen de prijs van NAf. 200,— te verkrijgen bij de Dienst van Openbare Werken, Parera te Curaçao.
Nota van inlichtingen:	De Nota van inlichtingen ligt vanaf 29 november 1976 ter inzage op het kantoor van de Dienst van Openbare Werken te Curaçao. De Nota van inlichtingen zal aan de kopers van het bestek gratis worden toegezonden.

Namens het Bestuurscollege
van het Eilandgebied Curaçao,

Het Hoofd van de Dienst
van Openbare Werken,
A. TH. DE JONG, M.C.E.

New York Yankees stelt teleur

3e Seriesduel ook makkie voor Reds



NEW YORK — De Cincinnati Red's hebben ook de derde wedstrijd voor de World Series, het officieuze wereldkampioenschap honkbal, gewonnen. In het met 56.667 toeschouwers bezette Yankee stadion versloeg Cincinnati met 6-2 de New York Yankees. Voor de zes runs had Cincinnati dertien honkslagen nodig. Winnende werper werd de 24 jarige Pat Zachry, die dit seizoen al vijftien wedstrijden voor zijn ploeg won. Cincinnati heeft nog een zege nodig om zich winnaar van de Series te mogen noemen

De Yankees die gisteravond voor eigen publiek speelden vonden zich in de derde serieswedstrijd volstrekt geen waardige vertegenwoordigers van de American League, evenals in de voorgaande duels tegen Cincinnati het geval was. De zwakte van de ploeg van manager Billy Martin kwam vooral tot uiting in hun "base-runbning" en fielding; het aantal Yankee-runs bleef hierdoor beperkt terwijl Cincinnati aan de andere kant munt sloeg uit veelal mentale fouten van de tegenstander.

De ironie van het lot wilde dat de "designated hitter"— een nieuwigheid, voor het eerst (2 jaar geleden) door de American League geintroduceerd —juist vruchten afwierp voor het National leagueteam Cincinnati Reds en niet voor New York. Terwijl Carlos May niet bij machte was om zelfs het eerste honk te bereiken zorgde Dan Driessen van de Reds voor twee runs waarvan een op eigen kracht door een soloblast in de vierde inning.

INITIATIEF

Cincinnati nam in de derde wedtsrijd weer het initiatief en scoorde driemaal in zijn tweede slagbeurt. Op een double van George Foster tekende Driessen (single) de eerste run aan, gevolgd door Johnny Bench en Cesar Geronimo die beiden een hit sloegen (stand: 2-0). Bench liep met de derde run binnen, eveneens op een single van Concepcion. De Reds liepen in het vierde bedrijf uit naar 4-0, dankzij een 385-voeter van Dan Driessen doch een tegenrun (Chris Chamblis)) van de Yankees in dezelfde inning deed het verschil weer tot 3 "slinken".

SCHIJN

New York leek in de zesde inning de zaken serieus te willen aanpakken toen Jim Mason als eerste man aan slag de bal uit het right-field sloeg voor een homerun. Met een man uit en twee man op de honken sloeg Chris Chambliss echter jammerlijk (in doubleplay, waarmee dit laatste offensief van de Yankees) tot in de kiem gesmoord werd. De Reds zetten in de achtste inning de puntjes op de "i" door nog tweemaal te punten: 6-2.

De "boxscore" van de wedstrijd:

	123456789	R	H	E
Cincinnati	030100020	6	13	2
NY Yankees	000100100	2	8	0

Vanavond vindt de vierde wedstrijd plaats.

LONDEN — Het Britse architectenbureau Ian Fraser and John Roberts & Partners heeft dit gigantische stadion ontworpen, bestemd voor het Saoedi-Arabische Riyadh. Het stadion, dat 80.000 mensen moet kunnen herbergen, krijgt een hoogte van 240 meter en een breedte van 415 meter. De bouwkosten worden voorlopig geraamd op ruim 900 miljoen gulden (Ned.) geschat.

BRIDGE

WILLEMSTAD — Twee bridge paren zijn vrijdag nacht vroegtijdig vertrokken, waardoor het bestuur van de Bridgeclub Corsow zich genoodzaakt zag deze personen van verdere deelname uit te sluiten. Er ontstest hierdoor een punten hertelling komen die voor sommige paren voordelig uitviel en andere paren nadelig. De competitie wordt voortgezet op aanstaande vrijdag 22 okt. in het Hilton. In de vierde ronde scoorden het echtpaar Schnog tegen dhr.. Koper-Kroeger 67% en dhr. Brown v.d. Pol wonnen van de leiders dhr. Best-Mercera met 58%. In de 5de ronde scoorden Brown v.d. Pol 71% en Mevr. Bongers dhr. Berend 69%. Hierdoor kwamen Brown v.d. Pol op de eerste plaats en Berend-Bongers op de tweede plaats. In deze ronde boden op spel 16 alle paren 6 ruiten, behalve Berend-Bongers, die het juiste contract van 7 ruiten boden en maakten. Op spel 14 misten Brown v.d. Pol het juiste contract van 6SA en bleven in 3SA steken.

Oost gever/ niemand

9-6-5-
10-9-xxx
Qx
xxx

A-J-10-x
K
10-9-8x
K-10xx

Kxxx
A-Q-Jx
A-Jx
A-J

Qx
xxx
Kxxx
Qxxx

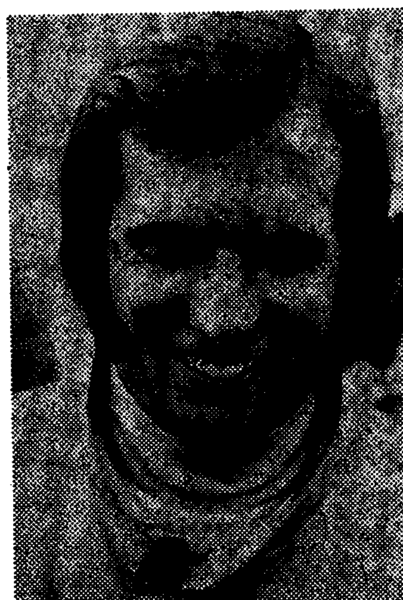
Oost	zuid	west	Noord
1kl	P	4R	P
4H	P	4SA3	P
6H4	P	6kl5	P
6/7 sch	P	P	P

1 Singleton hareen. 2. controle vraagbod 3 controles (dus laas en 2 heren) 4 Wat is je singleton hareen 5 De heer. Zes schoppen is safe daar de schoppen vrouw en een van de uitstaande vrouwen gevangen moet worden. Zeven schoppen wordt gemaakt daar allebei goed zitten. In de praktijk bood v.d. Pol 3 ruiten wat een singleton in de orde kleuren betekent en 8 tot 11 punten met weinig controles. Terwijl hij er 4 had. In de 6de en laatste ronde van deze vrijdag avond scoorden Bongers - Berend 73% en Brown v.d. Pol 67%, waardoor de eerste en tweede plaats in andere handen kwamen. De heren Hansen Serphos stelden in deze ronde zwaar teleur en scoorden slechts 37%. Na zes ronden is de stand. 1 Mevr. Bongers - Dhr. Berend 56.35%: 2 Dhr. Brown - v.d. Pol 55.29%: 3 Dhr. Koper - Kroeger 53.47% :4 Echtpaar Schnog 51.88%: 5 Mevr. Serphos - Dhr Beaujon 51.30%: 6 Dhr. Best - Mercera 50.63% 7 Echtpaar Maas 49.13% 8. Dhr Hansen - Serphos : 46.98%: 9 Echtpaar De Bruyn 40.50%: 10 Dhr. Dankelman - v.d. Net 39.00%.

De Gerard van Dal Marathon begint zaterdag 30 oktober om 9 uur in het Hilton Hotel. Inschrijving fl. 50 per paar. Woensdag 3 november beginnen de Curacaosche viertal viertallenkampioenschappen. Vrijdag 10 december: Openparenwedstrijden om de statuutbeker.

Braziliaanse wagens "onvoldoende"

Fittipaldi op zoek naar andere renstal



EMERSON FITTIPALDI ...geen succes met Copersucar...

RIO DE JANEIRO — Emerson Fittipaldi gaat de Braziliaanse renstal Copersucar verlaten. De twee-voudige oud-wereldkampioen heeft van zijn sponsor de vrijheid gekregen om een andere renstal te zoeken, waar hij wellicht een betere Formule1-wagen tot zijn beschikking krijgt. Emerson Fittipaldi was in '72 (Lotus) en '74 (MacLaren) wereldkampioen. Vorig jaar stapte hij over naar Copersucar, een Braziliaanse auto, waarmee zijn broer Wilson voorheen meer brokken maakte dan goede prestaties boekte. Maar ook de twee-voudige oud-wereldkampioen zag geen kans de Copersucar met succes te laten deelnemen aan de internationale Grand Prix. Emerson, die voor het overstapje naar de Braziliaanse renstal een gigantisch handgeld ontving, werd er op bepaalde momenten moedeloos van. Geld maakte niet gelukkig. Het kwam tot een gesprek, waarna hij de vrijheid kreeg om een andere renstal te zoeken. Emerson Fittipaldi wacht nu op een aanbieding. Die zal er gezien zijn uitstekende stuurkwaliteiten zeker komen.

Emersons broer Wilson, die dit jaar teamleider van Copersucar was, gaat gewoon door. Zij het met een andere coureur. Wilson is er van overtuigd dat de Copersucar eens met de besten strijd zal leveren.

Bubali neemt revanche

ORANJESTAD — In het Wilhelminastadion werd de competitie tussen de vier hoogstgeklasseerde elftallen van de hoofdklasse voortgezet. In een matig duel nam Bubali revanche op Deportivo Nacional met twee-nul. Beide doelpunten werden in de tweede helft gescoord. In de 27ste minuut middels een schitterend schot van Theo Ruiz. Tony Eckmeyer bracht de eindstand op twee-nul door in de 40 ste minuut een strafschop te benutten. De wedstrijd werd zwak geleid door Joe Brown met assistentie aan de lijnen van Simon Danies en Carlos Mejia. De competitie wordt donderdagavond voortgezet met de wedstrijd Bubali tegen Estrella.

Dankzij homerun Asencion

Pichingolo bezorgt Twins 1e nederlaag

WILLEMSTAD — Het is Pichingolo/Soberano gisteravond gelukt kampioen Twins Tyson zijn eerste nederlaag van het seizoen toe te brengen. Alvaro Asencion, de gevierde derde honkman van Pichingolo, had hierin het leeuwenaandeel. Bij de stand 5-4 in het voordeel van de Twins ranselde hij met een man op de honken een aangooi van Luis Obispo ver uit het leftfield voor een "two-run homer" waarmee de Twins in het terrein achtergelaten werden.

De boxscore van de wedstrijd:

	1234567	R	H	E
Twins Tyson	0020300	5	4	2
Pichingolo	1000212	6	8	2

Als winnende pitcher in dit duel resulteerde "Payá" Boekhouder, die Geerman had vervangen in de vijfde inning. Hij was met twee hit uit evenveel slagbeurten ook de beste batter voor Pichingolo.

Jozef Martina van Twins sloeg eveneens twee hits, zij het uit drie beurten.

In de eerste wedstrijd van de avond versloeg Nabco het negental van Mosaicos Antillanos met 4-3. De ploeg van manager Frank Curiel kent nog geen overwinning in de huidige competitie.

	1234567	R	H	E
Mosaicos A's	0000201	3	2	1
Sta.Rosa Nabco	020110-	4	5	1

Winnaar werd Romuoldo Martis, de verliezer Stanley Anthony.

De stand in de A-klasse/heren na de eerste ronde:

	gesp.	gew.	verl.
1. Twins/Tyson	5	4	1
Tigres			
3. Pichingolo	5	3	2
4. Nabco	5	2	3
I.C.C.			
6. Mosaicos A's	5	0	5

Zoutvlakten Utah niet meer geschikt voor recordpogingen

BONNEVILLE — De Zoutvlakten van Utah, 200 kilometer ten westen van Salt Lake City (VST) lijken hun beste tijd als snelste piste ter wereld te hebben gehad. Die veronderstelling werd bevestigd door Hal Needham en Kitty O' Neill, die hun poging het wereld-snelheidsrecord te land te verbeteren, afbraken. Zij gaan het ergens anders proberen.

Needham: De piste is bedorven . Het zout is erg hard geworden en de oppervlakte oneffen. De stuntman uit Hollywood zal zijn poging voortzetten in de Alvord-woestijn, in het zuidoosten van de staat Oregon.

Het wereldrecord is in handen van Gary Gabelich . De Amerikaan bereikte met zijn ,,Blue Flame op 24 oktober 1970 een snelheid van 1001,767 kilometer per uur, waarmee hij bijna de geluidsbarriere doorbrak. De bolide van Needham, de SMI Motivaor, heeft een motor van 48.000 pk en kan volgens de constructeur een snelheid van 1368 kilometer per uur halen. Voor de eerste keer is een dergelijke wagen niet uitgerust met luchtbanden, maar met aluminium banden. En daarmee kun je niet op de zoutvlakten rijden, voegde Needham er aan toe.

VOLLEYUITSLAGEN

WILLEMSTAD — Op de banen van de Douaneclub aan de Mortierweg werden gisteravond een viertal hoofdklassewedstrijden gespeeld in het kader van de volleycompetitie. De damesploeg van Green Socks bleef op de goede weg en versloeg benjamin Flying Six Atlas in straight sets: 15-3, 15-8 en 15-10.

De prestaties van de herenploeg van Olympic werken blijkbaar ook door op de dames die gisteravond hun derde nederlaag moesten verwerken. In vijf sets pakte Xaverianen hier de zege: 15-11, 10-15, 15-7, 16-5 en 15-9.

De twee herenwedstrijden eindigden in overwinningen voor Firestone, Volley Victories en Warwaru. Laatstgenoemde ploeg bezet thans samen met Sithoc/Mensing's Strada de derde plaats.

Firestone maakte korte metten met Xaverianen (15-12, 15-12 en 15-11) terwijl Warwaru in vier sets Jum's de das omdeed; 15-10, 14-16, 15-9 en 15-9.

De competitie wordt vanavond op de banen van het Xaveriuscollege voortgezet met wedstrijden in de A-klasse. De afgelaste hoofdklasse duels van 12 oktober vinden donderdag a.s. plaats op de Douaneclub.

SAARBRUECKEN — De Joegoslavische trainer, Slobodan, Cendic van FC Saarbruecken, dat in de Bundesliga uitkomt, is maandag ontslagen. Candic is sedert 1963 de 71e toptrainer, die niet aan het uitdienen van zijn contract toekomt. Hij was vanaf 1974 bij Saarbruecken in dienst.

Film voor liefdadigheid

ORANJESTAD — Leden van de Aruba Womensclub hebben hedenmorgen aan gezaghebber Jossy Tromp de eerste kaarten aangeboden voor de filmpremiere ,,Dog day afternoon" met Al Pacino welke op 28 oktober aanstaande in De Veer theater zal plaats vinden. De opbrengst is voor de liefdadigheidsfonds van de Aruba Womensclub.

"Volk begrijpt niet waar het om te doen is"

Geen referendum in India over grondwetswijzigingen

NEW DEHLI - Het voorstel tot wijziging van de Indiase grondwet zal niet worden onderworpen aan een referendum. Dit heeft de Indiase minister van Justitie, Hari Golkhale, gezegd tijdens een ontbijt met de internationale pers, dinsdag in New Dehli. De oppositie had gevraagd om een referendum.

Maandag beginnen in het Indiase Lagerhuis de debatten over de wijzigingsvoorstellen op de grondwet van de regering. De voorstellen behelzen amendering van 37 grondwetsartikelen en de toevoeging van 14 nieuwe artikelen. De minister van Justitie zei dat het volk onmogelijk ja of nee kan zeggen tegen een dergelijk ingewikkeld voorstel. "Wanneer het volk niet akkoord gaat met de grondwetswijzigingen, kan het de regering via de verkiezingen naar huis sturen".

In maart 1976 zouden er verkiezingen worden gehouden, maar deze zijn uitgesteld maart 1977, of mogelijk nog later. Hari Golkhale zei dat de verkiezingen niet eindeloos zouden worden uitgesteld. Hij wees er wel op dat de noodtoestand die sinds 26 juni 1975 van kracht is, hiervoor niet hoefte te worden opgeheven.

De oppositie heeft aangekondigd de debatten te boycotten uit protest tegen het feit dat ongeveer 30 parlementariers momenteel in de gevangenis zitten. Hari Golkhale zei dat al enkele van hen zijn vrijgelaten en dat de andere binnenkort zullen volgen. Hij hoopte dat alle parlementariers volgende week aan de debatten kunnen deelnemen. De bewindsman zei er de voorkeur aan te geven dat de pers geen censuur zal worden opgelegd. De media zullen volgens hem in alle vrijheid mogen berichten over de zittingen in het parlement.

Critici van de voorstellen van de regering menen dat de nieuwe grondwet de macht zal concentreren in handen van de premier, en de invloed van de rechtbanken zal beknotten. De minister van Justitie zei dat de regering er prijs op stelt dat de voorstellen in het parlement worden besproken. Als de regering geen waarde hechtte aan de oppositie, zou ze geen speciale parlementszitting behoeven te houden. De regerende Congrespartij heeft zowel in het Hogerals in het Lagerhuis een tweederde meerderheid, hetgeen genoeg is om de wetten erdoor te drukken.

Minister Golkhale achtte het onwaarschijnlijk dat het amendement, waarbij de premier niet kan worden gearresteerd of vervolgd wegens vergrijpen, tot wet zal worden verheven. Door het Hogerhuis is het amendement al aangekomen, namelijk in augustus vorig jaar. Waarschijnlijk wordt het echter niet aan het Lagerhuis voorgelegd. Het amendement was ingediend in de tijd dat Indira Gandhi in een proces was verwikkeld. "De situatie is nu veranderd", zo meende de minister.

Compensatie-order F-16 voor Philips

EINDHOVEN — Philips heeft maandag een contract getekend met de Pratt and Whitney Aircraft Group van de United Technologies Corp. voor de levering van delen voor de F-100 motoren voor het F-16 gevechtsvliegtuig van General Dynamics bestemd voor de vier Europese consortiumlanden die het toestel hebben besteld. De waarde van het contract is nf 325 mln. Het is het eerste deel van een order van in totaal nf 380 mln. Het Philipsaandeel daarin is nf 140 mln, aldus Philips. De opdracht is aan Philips verstrekt in het kader van de compensatie-orders voor de Nederlandse industrie in verband met de bestelling van 102 F-16 gevechtsvliegtuigen door de Nederlandse luchtmacht waarvan 18 toestellen in optie. In totaal hebben Nederland, België, Denemarken en Noorwegen 348 F-16 straaljagers in de VS besteld. De VS (het vijfde lid van het consortium) hebben plannen voor de aankoop van 650 F-16 vliegtuigen.

De order aan Philips betreft 1063 gemonteerde naverbranders en losse onderdelen voor nog een 396 naverbranders voor deze motoren. De werkzaamheden zullen worden uitgevoerd door de machinefabriek van Philips. Een deel van de opdracht zal worden uitbesteed buiten het concern bij Nederlandse toeleveranciers. Hierbij is gevolg gegeven aan de wens van de minister van Economische Zaken.

De totale order betekent 1100 manjaren werkgelegenheid, verdeeld over acht jaar.

Sovjet-mathematicus met dood bedreigd

LONDEN — Agenten van de SovjetRussische geheime dienst, de KGB, zouden gedreigd hebben de in Moskou wonende wiskundige Wladimir Albrecht te vermoorden. De organisatie Amnesty International, die zich beijvert voor het lot van politieke gevangenen, die in Londen mee dat zij de justitiele autoriteiten in Moskou gevraagd heeft een onderzoek in te stellen naar de beschuldiging van de geleerde. Albrecht is secretaris van de Moskouse afdeling van genoemde organisatie. Albrecht bracht Amnesty International in een brief op de hoogte van het voorval dat dateert van eind augustus. Albrecht had om een uitreisvisum gevraagd teneinde een congres van Amnesty in Straatsburg bij te wonen. Nadat hij daarover op het ministerie van Binnenlandse zaken sprak, werd hij dagenlang „geschaduwd" door enkele mannen die volgens Albrecht KGB-agenten waren. Zij dreigden hem herhaaldelijk met afranseling en moord.

Albrechts voorganger als secretaris van Amnesty in Moskou, Andrei Twerdochlebov, werd in april 1975 gevangen genomen en naar Siberie gedeporteerd. De afdeling Moskou beijvert zich sedert haar oprichting twee jaar geleden voor gevangenen in Spanje, Sri Lanka (Ceylon) en Joegoslavie en voor slachtoffers van foltering in Uruguay.

Mao's neef werkte met radicalen mee

TOKIO — Een neef van wijlen Mao Tse-Toeng werkte samen met Mao's weduwe Tsjiang Tsjing en drie andere radicale leiders bij hun mislukte staatsgreep, zo meldt het Japanse persbureau Kiodo uit Peking. Betrouwbare bronnen aanhalend uit de omgeving van de Chinese autoriteiten, zegt Kiodo dat de neef, Mao Joean-Hsin, lid van het centrale partijcomite, heeft geprobeerd in de provincie Sjen Jang tienduizend militairen te bewegen om na de dood van Mao de radicalen te helpen aan de macht te komen. De neef is, evenals de vier anderen, gearresteerd, aldus Kiodo.

Berovingen in Amsterdam

AMSTERDAM - Het afgelopen weekeinde zijn er in Amsterdam vele berovingen gepleegd, in twee gevallen door jongerenbenden.

Op een kermisterrein aan de Jan van Galenstraat werden twee jongens uit Uithoorn omringd door een groep jongeren, die zich bekend maakten als de **"Knokploeg** Kinkerbuurt". De knapen uit Uithoorn werden gedwongen hun geld, bromfietshelmen en handschoenen af te geven. Als ze dat niet deden zouden ze in elkaar worden geslagen, aldus de leden van de knokploeg. Ook de agenten van twee politiewagens waren machteloos tegenover de jeugdbende. De politiewagens werden beklad en van een van de wagens werd de bedrading van de sirene vernield.

In het Julianapark werd een man door acht knapen in leeftijden van 12 tot 15 jaar met een ketting en een stok geslagen. De jongens, die geld van hun slachtoffer eisten, werden aangehouden en ter beschikking van de kinderpolitie gesteld.

Twee Fransen, die in een bar in de binnenstad kennis hadden gemaakt met drie jonge Nederlanders, werden in de auto van de laatsten onder bedreiging met stiletto's van al hun geld beroofd: 3500 Duitse Marken, 200 Franse francs en 3000 gulden. Op aanwijzing van de Fransen werd in de hoofdstad de 25-jarige H.G. aangehouden, verdacht van de beroving.

Voorts werden op vier andere plaatsen in de stad in totaal vier vrouwen en een man op straat door onbekend gebleven daders van hun geld en andere bezittingen beroofd.

Borgward-fuctionaris in Argentinie gedood

BUENOS AIRES - Een Argentijnse topfunctionaris van de Westduitse autofabriek Borgward is het laatste slachtoffer geworden in een golf van aanslagen in Buenos Aires die samen vielen met de traditionele viering van de peronistische „dag van de trouw". Volgens de politie werd Enrique Arrosagarry doodgeschoten door linkse guerrillastrijders toen hij zijn huis verliet in de voorstad Ciudadela.

Maandag gooiden linkse peronistische Montoneros brandbommen naar geparkeerde bussen in Buenos Aires waardoor 30 autobussen beschadigd werden. Er is geen melding gemaakt van persoonlijke ongelukken. De aanslagen vonden plaats tijdens de „viering" van de 31ste verjaardag van de grote arbeidersdemonstraties die generaal Juan Domingo Peron op de weg naar de macht brachten.

REINIGING VAN DE NAAM

NEW YORK — Ellen Donna Cooperman blijft zo heten en mag haar naam niet veranderen in Ellen Donna Cooperperson, zo heeft een rechter in Babylon in de Amerikaanse staat New York bepaald. Ellen, een feministe, ergert zich aan het feit dat haar naam eindigt op „man" terwijl zij een vrouw is.. De rechter zei niet goed te kunnen begrijpen wat zij eigenlijk met de voorgestelde naamsverandering wilde bereiken en waarschuwde voor de niet te overziene gevolgen van een uitgebreide „sexreiniging" van alle namen in de V.S. Jackson zou Jackchild moeten worden en zo. Ellens advocaat gaat in hoger beroep. Veel Amerikaanse feministen proberen al jaren, het Engels „te reinigen van mannelijk-chauvinistische" lettergrepen. "Chairman" zou volgens hen "Chairperson" moeten worden en dergelijke. (Chairman is voorzitter).

Terreurbewind in Equatoriaal Guinee

President Macias zou "gek" zijn

MADRID — Meestal vanwege hun katholieke geloof werden sinds 1971 5000 inwoners van Equatoriaal Guinee in gevangenissen of op straat vermoord op last van president Francisco Macias, die een terreurbewind voert zoals indertijd Papa Doc op Haiti, aldus twee leiders van de verzetsbeweging Nationale bond voor de vernieuwing van de democratie (ANRD), Donato en Assumu Balingha, tijdens een persconferentie in Madrid.

Zij onthulden dat de dictator priesters, zusters, katecheten en bezoekers van kerkdiensten liet vermoorden en dat de meeste katholieke kerken gebruikt worden als opslagplaatsen voor cacao. De priesters die nog over zijn, is het strikt verboden de staat te bekritiseren. Na een bezoek aan Rome werd de bisschop de toegang tot het land geweigerd. Macias benoemde een stroman, die vermoedelijk nooit priester is gewijd.

Op de vraag of Macias gek is, antwoordde een van de ANRD-mannen: „Ik geloof van wel. Ik werd tot 14 jaar veroordeeld wegens het in gevaar brengen van de staatsveiligheid. Op een dag kwam Macias in de gevangenis en liet alle 150 gevangenen vrij. Nog geen uur later werden 50 personen op straat opgepikt, omdat Macias arbeiders voor zijn plantages nodig had".

Onder het Spaanse kolonialisme, dat geduurd heeft tot 1968, heeft volgens **beide leiders van de verzetsbeweging nooit een dergelijke anarchie geheerst.**

Zware beschuldigingen richtten zij ook aan het adres van de Spaanse regering, die ruim vijf jaar lang ieder nieuws uit Equatoriaal Guinee had verboden om twijfelachtige Spaanse belangen in het land niet in gevaar te brengen. Ook verweten zij de Spaanse politie niet te zijn opgetreden tegen de geheime politie van Macias, die naar Spanje uitgeweken inwoners van Equatoriaal Guinee heeft vermoord.

De verzetsbeweging ANRD, die alle stromingen omvat behalve fascisme en communisme, streeft naar samenwerking met de bevrijdingsbeweging URGE.

Van de ongeveer 400.000 inwoners van het kleine land is een vierde gevlucht naar de buurlanden Kameroen, Kongo en Gabon.

Golf van geweld in Argentinie

BUENOS AIRES - Ongeveer 50 mannen, vrouwen en kinderen zijn zondag in Buenos Aires gewond geraakt, toen er een bom ontplofte in een officiersclub. De slachtoffers zaten allemaal in een theatertje, waar ter ere van een bijeenkomst voor familieleden, een film werd gedraaid. Volgens een communique was de bom in een naast het theatertje gelegen gymzaaltje geplaatst.

Ongeveer op hetzelfde tijdstip deed zich een ontploffing voor bij de kustwacht-academie. Volgens een mededeling van de marine is hierbij een man gedood en drie andere gewond. Volgens de Marine was de explosie een ongeluk, dat nog aan een nader onderzoek zal worden onderworpen. Beide explosies vielen op de 31ste verjaardag van de peronistische zogenaamde loyaliteitsdag. Op 17 oktober 1945 vond er een massademonstratie plaats waarop verzekerd werd dat generaal Juan D Peron aan de macht zou komen.

Bij een schietpartij tussen linkse guerrilla's en de politie in een provincie ten noorden van de hoofdstad zijn zaterdag vier terroristen om het leven gekomen.

Op een aanval van de ANRD op een munitiedepot en een grenspost reageerde Macias met een schietpartij op de burgerbevolking.

JOHANNESBURG — Honderden zwarten zijn zondagavond in hun woongebied Soweto na de begrafenis van een scholier aan het muiten geslagen. Zij drongen een depot van de gemeente binnen en reden daar geparkeerde bestel en vrachtauto's dwars door de omheiningen naar buiten en vervolgens tegen muren. Een aantal autobussen werd in brand gestoken.

De begraven scholier was op 25 september overleden nadat hij uit de gevangenis, waar hij twee dagen eerder was opgesloten, naar een ziekenhuis was overgebracht.

Nederland in een dop

—In een duingebied in het Zeeuwse Burg Haamstede is zondagmiddag het stoffelijk overschot gevonden van een onbekende man van tussen de 20 en de 30. De doodsoorzaak is niet bekend. Er wordt sectie verricht.

— Het motel Nuland aan de rijksweg Den Bosch-Oss is zondagmiddag afgebrand. De schade wordt geraamd op 6 miljoen gulden. Het motel had zestig kamers en een restaurant. Er deden zich geen persoonlijke ongelukken voor. De oorzaak van de brand is niet bekend.

— Na een aanvaring tussen een Duitse binnentanker en een Belgische kustvaarder in de Oude Maas bij Rotterdam zondagmorgen is 89.000 liter gasolie uit de tanker in de rivier gestroomd. Uit het Rotterdamse rijnmondgebied kwamen veel klachten binnen over oliestank. De gemeentelijke reinigingsdienst van Rotterdam begon met het opruimen van de olie.

— Een felle brand in een autoshowroom in Schiedam heeft zondagmorgen bijna driehonderdduizend gulden schade veroorzaakt aan verbrande auto's en aan een kantoor bij de showroom. De politie vermoedt, dat de brand is veroorzaakt door inbrekers omdat ze een gebroken ruit aantrof.

- De politie blijkt vorige week bij de actie in het Molukkenkamp in Vaassen te zijn beschoten met automatische wapens. Een technisch onderzoek van de inslagen in de **pantserwagens** heeft dat uitgewezen. Dinsdagmiddag is er een gesprek geweest tussen het gemeentebestuur van Epe waar Vaassen ondervalt, en een afvaardiging van de Molukkers. De burgemeester van Epe verklaarde later iets meer hoop te hebben op een goede afloop van de zaak.

- CDA-voorzitter Piet Steenkamp ... voorwaarden die ... PR voor regeringsdeelname ... hebben een ... om de christendemocraten ... breken. Het doel ... N... riand politiek in ... te verdelen ... liberalen. Steenkamp sprak dinsdagavond op een bijeenkomst in het Zeeuwse Kwintsheul.

- Bij de ... schrijfmachinefabrieken in Den Bosch dreigt ontslag voor 140 van de 840 werknemers. Afzetproblemen nopen volgens de Remmington-directie tot inkrimping.

- De Rotterdamse haven is zich geleidelijk aan het herstellen van de economische crisis. Het gemeentelijk havenbedrijf concludeert dit op grond van de cijfers over de eerste helft van dit jaar. Met name in de lijnvaart gaat het beter.

MIDDENSCHOOL STELT INDIVIDU CENTRAAL

(door Bert Ummelen)

In de discussie over de contourennota staat het streven om in en door het onderwijs meer gelijke kansen te scheppen terecht in het middelpunt. De meest opvallende organisatorische konsekwentie van dat streven van minister Van Kemenade heet: middenschool. Na de basisschool (4-12 jaar) zullen alle leerlingen daar tot hun vijftiende of zestiende jaar vertoeven. Het onderwijs zal er in hoge mate geïndividualiseerd zijn en behalve aan de intellectuele, ruime aandacht geven aan de sociale, creatieve en expressieve vaardigheden. Dat is het plan.

De middenschool roept zonder twijfel belangrijke onderwijskundige problemen op. Hoe moet men zich om te beginnen de inrichting ervan denken? Ons onderwijs kent twee modellen om leerlingen te groeperen. Het eerste is het meest bekend: op grond van algemene overeenkomsten tussen leerlingen worden klassen of stromen gevormd. Zo zou men zich kunnen voorstellen dat onder het etiket middenschool lbo-, mavo-, havo- en vwo-stromen gevormd worden. Daarmee zou het mammoet-stelsel, weliswaar in vereenvoudigde vorm, gehandhaafd worden. Dat is vanzelfsprekend niet de bedoeling. Minister Van Kemenade gaat er immers van uit dat gelijkheid van onderwijskansen alleen bereikt kan worden door de keuze zo'n stroom zo lang mogelijk uit te stellen.

Een andere mogelijkheid is groepen per schoolvak te vormen. Men is dan in feite met hetzelfde bezig, zij het in wat andere vorm. Behalve het bezwaar van een ingewikkelde organisatie en de mogelijkheid dat die vakken die maatschappelijk het meest gewaardeerd worden een grote druk zullen uitoefenen, is tegen deze manier van groeperen nog een opvoedkundig bezwaar aan te voeren. Doordat ze bij elk vak in een andere groep komen te zitten, zullen de leerlingen niet langer de geborgenheid van het vaste klasseverband hebben.

In de contourennota wordt een derde alternatief voorgesteld: vaste klasse waarbinnen de leerlingen volgens aanleg, vordering, leertempo en belangstelling bediend worden. Dat klinkt mooi; als er qua aantal overzichtelijke klassen zouden zijn, leraren die in zo'n stelsel hebben leren functioneren en geschikte onderwijsmiddelen. Die zijn er allemaal nog niet. Het gevaar lijkt daarom allerminst denkbeeldig dat er ofwel al spoedig weer naar prestatieniveau gegroepeerd gaat worden, ofwel een onderwijskundige janboel zal ontstaan. En wie zullen in dat laatste geval het gelag betalen? Natuurlijk die leerlingen die vanuit het gezin niet veel steun krijgen, de „kansarmen".

Frustraties?

Minister Van Kemenade benadrukt in zijn propaganda voor de middenschool nogal eens dat het pedagogisch niet verantwoord zou zijn mensen op jeugdige leeftijd al in rangen en standen te verdelen. Toch leert de ervaring met de scholengemeenschap dat juist op dit punt de middenschool problemen met zich mee zal kunnen brengen. In de traditionele scholen voor voortgezet onderwijs worden verschillen in aanleg in feite verdoezeld met leeftijdgenoten die veel meer in hun mars hebben. Zal zo'n voortdurende confrontatie in de middenschool niet tot ernstige frustaties leiden?

Een omvangrijke literatuurstudie welke het sociaal en cultureel planbureau deze maand publiceerde over de gevolgen van homogene versus heterogene groeperingen in het onderwijs veel onduidelijk. Daarentegen zijn de onderzoekers van het planbureau er van overtuigd, dat zwakkere leerlingen in heterogene groepen in het algemeen tot betere leerprestaties komen. Wat dat betreft zijn ze optimistisch over de resultaten van de middenschool. Wel zullen de hoogbegaafde leerlingen er wat minder aan hun trekken kunnen komen, zo verwachten ze.

De middenschool zal in elk geval de studie- en beroepskeuze uitstellen. Het is ontegenzeggelijk zo dat een keuze op 12-jarige leeftijd voor veel kinderen onverantwoord is. Maar is het niet even vanzelfsprekend dat in het huidige lbo of vwo bosjes leerlingen zitten, voor wie uitstel niet zinvol of zelfs nadelig zou zijn geweest? Zo is één van de problemen van de veralgemening van het lager beroepsonderwijs dat een niet geringe groep leerlingen met een typische voorkeur voor handvaardigheid de zin in de studie verliest. Worden zij de „uitvallers, overstappers en achterblijven" (dr. M. Groen) van het contourenbestel?

Het onderwijs vernieuwen in schaduw van mammoet (III)

Het onderwijs staat op stelten, acht jaar na de ingrijpende reorganisatie die bekend staat als mammoetwet, wil minister dr. J. van Kemenade ons onderwijsbestel opnieuw drastisch hervormen.

Onze medewerker Bert Ummelen plaatst in een drietal artikelen kanttekeningen bij de plannen van de voortvarende bewindsman. In het derde en slotartikel staan drie hoekstenen uit Van Kemenades beleid centraal: de vorming van een middenschool, de leerplichtverlenging tot het achttiende jaar en de open school.



Trouwens, kàn de middenschool de studie- en beroepskeuze wel tot het zestiende jaar uitstellen? We kijken maar weer eens naar de praktijk van de mammoetwet. Daarin werkt de toekomstige keuze sterk terug in de vakkenkeuze. Het hoger onderwijs stelt zo zijn eisen. Is er reden om aan te nemen dat Van Kemenades bovenschool zijn schaduw niet op dezelfde manier vooruit zal werpen?

En als de middenschool er op zit, wat dan? Als het aan onze minister ligt zullen alle leerlingen dan nog ten minste twee jaar moeten verblijven op de bovenschool, een conglomeraat van beroepsvoorbereidende opleidingen. In de VS wordt de onderwijs-„dropout", de leerling die voortijdig afhaakt, getypeerd als „een adolescent die net 16 jaar is geworden" (Schreiber). Er is geen reden om aan te nemen dat dit in ons land anders ligt. Kortom: de groep die „baalt" van het onderwijs is juist die groep die door Van Kemenade verplicht wordt nog twee jaar op school te blijven.

De minister denkt dit probleem op te lossen door „het afwisselen en op elkaar afstemmen van leer- en praktijkervaringen". „De leerlingen behoren zich reëel op de beroepsvelden te kunnen oriënteren. Van het onderwijs mag geen vervreemdingseffect uitgaan. Integendeel, het dient zo concreet mogelijk op maatschappelijk functioneren in leven en beroep gericht te zijn. Daarmee wordt de motivatie van deze leeftijdsgroep veelal het meest gediend." Zo staat het in de contourennota.

Is dat inderdaad van 16- tot 19-jarigen van het onderwijs verwachten? Gerichtheid op maatschappelijk functioneren in leven en beroep? Best mogelijk, maar de stelling wordt in de contourennota op geen enkele manier gestaafd. Sterker, in de gedachtenlijn van onze minister zou evengoed of zelfs beter iets anders gepast hebben: een voorstel voor „recurrent education", terugkerend onderwijs. Dat houdt in dat alle burgers-vorming, bijvoorbeeld de middenschool maar liefst korter, een soort waardebon krijgen die hen recht geeft op een bepaald aantal jaren kosteloos onderwijs, op elk gewenst moment te besteden. Er zijn tegenwoordig onderwijskundigen die in zo'n model van terugkerend onderwijs de enige mogelijkheid zien om het onderwijs verder te ontwikkelen in samenhang met zowel de motivatie van het individu als de behoeften van de samenleving.

Dr. Martin Groen, lector in de pedagogie, puberteitspsychologie en algemene didactiek aan de Eindhovense TH, is van mening dat een onderwijsbeleid uiteindelijk bepaald moet worden door de behoeften van de moderne samenleving. De maatschappij heeft volgens hem het recht om van haar leden een zekere scholing te eisen. Maar ook als men — wat verstandig lijkt — met die stelling akkoord gaat, dan nog valt niet in te zien waarom een leerplichtverlenging tot voorbij het zestiende jaar wenselijk is. De scholingsraad die onze arbeidswereld vraagt ligt al beduidend onder het aanbod. In die situatie lijkt een gedeeltelijke vervanging van de leerplicht door een leerrecht alleszins verantwoord.

Welzijn

Het moet gezegd dat in het contourenbestel een extra waarborg zit ingebouwd voor mensen die om welke reden ook kansen in het normale onderwijs niet of onvoldoende benutten. De open school is een uitgebreid netwerk van educatieve voorzieningen na en naast 't dagonderwijs. Wat voor midden- en bovenschool geldt, geldt in 't bijzonder ook voor de open school. Het zal er in de eerste plaats niet gaan om onderwijs als middel om brood op de plank te krijgen (dat natuurlijk ook) maar om onderwijs als „welzijnsvoorziening".

Er is reden om die lekker liggende leuze van „onderwijs als welzijn' met enige argwaan te bekijken. Gaat het met het onderwijs niet een beetje als met de auto? Op het moment dat dat ding in zo grote getalen wordt geproduceerd dat ook de minst bedeelden er van kunnen gaan profiteren, wordt het gebruik ervan min of meer als een a-sociale bezigheid voorgesteld. Massaal autorijden blijkt dan ineens schadelijk voor het mileu, de economie en een langdurig leven. Onderwijs volgen om hogerop te komen is generaties lang als een zeer prijzenswaardige aktiviteit beschouwd. Nu ook de ondersten in de samenleving de kans krijgen om zich via het onderwijs een betere plaats in de maatschappij te verwerven, is dat plotseling een tamelijk egoïstisch streven: het gaat om welzijn!

Of de „kans-armen" van minister Van Kemenade dat kunnen volgen mag al een open vraag zijn, het bedrijfsleven zou ook weleens raar kunnen reageren. Naarmate onderwijs mensen meer uitgerust met zulke fraaie eigenschappen als mondigheid, weerbaarheid en creativiteit en minder met vaardigheden die bij het vervullen van de beroepsrol van pas komen, zal de waarde van het diploma dalen. Een amusant voorbeeld daarvan biedt de sociale academie. Daar worden de laatste tijd heel democratische, mondige, creatieve en gevoelige mensen gevormd — heel wat welzijnsinstellingen kijken daarom bij het vervullen van hun vacatures tegenwoordig uit naar anderen dan sociale academici.

In de VS, waar het onderwijs al langer minder aandacht geeft aan de beroepsvoorbereiding, speelt het diploma een steeds ondergeschikter rol. Het ellenbogenwerk heeft in het Amerikaanse bedrijfsleven dan ook een ongekende omvang aangenomen. Sociale status blijkt in dat spel een hoge troef. We zouden dus weleens in de paradoxale situatie kunnen geraken dat onze onderwijsvernieuwing, die beoogt de rol welke sociale afkomst speelt bij de verdeling van maatschappelijke kansen af te zwakken, die rol juist versterkt.

Aan het slot van een artikelen reeks over onderwijsvernieuwing past een herderlijk woord. We lenen het aan Paul Goodman, de onlangs overleden radicale denker. Hij zei eens dat „onze grote aandacht voor het onderwijs eigenlijk niets anders betekent dan dat wij als volwassenen zo'n fijne wereld nog niet hebben". Uiteindelijk heeft de contourennota, door een discussie op gang te brengen over het één met het ander verbindt, zijn nut al ruimschoots bewezen.

Parijse politie eist betere salariering

PARIJS — Duizenden Parijse politieagenten hebben gisteravond een bijeenkomst gehouden waarop zij een betere salariering en verbeterde arbeidsvoorwaarden eisten Op deze grootste politiedemonstratie van na de oorlog oefenden woordvoerders van de politiebonden scherpe kritiek op de huns inziens conservatieve loonpolitiek van de regering. Bij het noemen van de naam van de minister van Binnenlandse Zaken, Michel Poniatowski, brak herhaaldelijk gejoel los en riepen demonstranten „Ponia weg".

Sprekers waarschuwden dat de politie niet bereid was de door premier Raymond Barre aangekondigde bezuinigingen te nemen. Het conflict tussen de regering en de politie is ontstaan als gevolg van de eis van de politiemannen dat zij hetzelfde salaris krijgen als de beter betaalde gendarmed.

Terwijl premier Barre eind vorige week in het parlement de vertrouwenskwestie verbond aan een reeks belasting — en andere maatregelen ter bestrijding van de inflatie en de nationale vergadering vandaag zal stemmen over een communistisch-socialistische motie waarin het aftreden van Barre wordt geeist, treffen de vakbonden voorbereidingen voor nieuwe stakingen tegen het inflatieprogram. Het staat al vast dat de motie zal worden verworpen door het 490 zetels tellende parlement, waarin de linkse oppositie over 200 zetels beschikt. Men verwacht echter een pittig debat na de recente bekendmaking dat het tekort op de betalingsbalans weer groter is geworden en dat de goodwill van de regering blijkens opiniepeilingen is gedaald. De linkse oppositie zal ongetwijfeld de gelegenheid aangrijpen de regering ervan te beschuldigen dat zij met haar program van prijsmaatregelen en hogere belastingen de echte ziekteoorzaken van de economie, zoals de algemeen verbreide belastingontduikingen, ongemoeid laat. Gesterkt door het succes van de algemene staking van 7 oktober hebben het algemeen vakverbond CGT en de uiterst linkse confederatie van democratische arbeiders aangekondigd dat zij op 23 oktober in het gehele land stakingen en protestbijeenkomsten zullen organiseren om het enorme aantal jonge werklozen aan de kaak te stellen, dat volgens de bonden het gevolg van de regeringspolitiek is.

Schotland heeft tweede heilige

VATICAANSTAD - Paus Paulus heeft Schotland en de r.k. kerk zondag een nieuwe heilige gegeven - John Ogilvie, een priester die in 1615 werd opgehangen omdat hij het oppergezag van Rome niet wilde afzweren.

Ruim 5000 Schotse katholieken waren in de Sint-Pietersbasiliek getuige van de heiligverklaring. Oligvie is de eerste Schotse heilige sinds koningin Margaret aan wie die eer al in 1250 te beurt veel.

Onder de aanwezigen was John Fagan, de 64-jarige Schot die zegt dat hij op voorspraak van Oligvie is genezen van een door artsen als ongeneeslijk gediagnosticeerde maagkanker. Eigenlijk zijn er voor een heiligverklaring twee wonderen vereist, maar de paus heeft voor Oligvie een uitzondering gemaakt.

John Oligvie werd in 1579 geboren. Hij kreeg een protestantse opvoeding. In 1596 ging hij over tot het r.k. geloof en in 1610 werd hij in Parijs tot priester gewijd als lid van de orde der Jezuieten.

Ogilvie werkte in Schotland, waar het katholicisme verboden was, als illegaal missionaris. In 1614 werd hij, na te zijn verraden, in Glasgow gearresteerd. Ogilvie werd maanden lang verhoord en gefolterd, maar weigerde het gezag van Rome te laten vallen voor dat van koning James I als hoofd van de Britse staatskerk.

In 1615 werd Ogilvie publiekelijk opgehangen. Zijn zaligverklaring volgde in 1929 door paus Pius XI.

HAVANA — Op Cuba zijn 54 busreizigers om het leven gekomen toen hun bus op een spoorwegovergang werd verpletterd door twee wagons met nikkelerts, die op een steile helling van de rest van de trein waren losgebroken. Er vielen 51 gewonden, van wie er 36 ernstig aan toe zijn. Het ongeluk gebeurde in de buurt van Nicaro, 900 km ten oosten van Havana.

Avondklok in Hebron opgeheven

HEBRON — In Hebron, op de door Israel bezette westelijke Jordaanoever, is het uitgaansverbod voor de Arabische bevolking zondag door de militaire autoriteiten ingetrokken. De maatregel heeft veertien dagen gegolden en was bedoeld als afkoelingsperiode na godsdiensttwisten tussen de Arabische en joodse bevolkingsgroepen die rond het „graf van de aartsvaderen" speelden.

Vanaf zondag hebben ook de joden, woonachtig in de wijk Kieryat Arba, weer toestemming om naar Hebron te gaan. Het leven in de stad hernam zondag strubbelingen zijn normale loop.

Kernproef in China

PEKING — China heeft zondag met succes een ondergrondse kernproef verricht ,zo meldt het persbureau Nieuw China. Het is de derde kernproef van dit jaar, en de twintigste sinds China in 1964 zijn eerste kernexplosie te weeg bracht. Het Chinese persbureau herhaalde in het bericht over de kernproef dat China nooit als eerste kernwapens zal gebruiken en mee wil werken aan een algemeen verbod op kernwapens.

Amerikaan verwerft Nobelprijs scheikunde

STOCKHOLM - De Nobelprijs voor scheikunde 1976 is maandag verleend aan de Amerikaanse hoogleraar William N. Lipscomb.

Nadat de Zweedse academie van wetenschappen de prijs voor natuurkunde eerder op de dag aan twee Amerikaanse geleerden, de hoogleraren Richter en Ting, toekende, is het Nobelgebeuren in de exacte wetenschappen een volledig Amerikaanse affaire geworden.

Lipscomb, verbonden aan de Harvard-universiteit, werd de prijs verleend "wegens zijn onderzoek naar de structuur van boranen dat problemen inzake chemische verbindingen verheldert".

Boranen of boorhydriden zijn verbindingen van boor en waterstof.

Professor Lipscomb, aldus de Zweedse academie in haar attest, heeft de mogelijke combinaties van haalbare verbindingen gecatalogiseerd. Door middel van roentgendiffractie bepaalde Lipscomb de geometrische structuren en door gebruikmaking van berekeningen uit de quantummechanica kon hij de stabiliteit en de reacties der moleculen onder uiteenlopende condities vaststellen en voorspellen.

"De kennis van dit terrein, de boranen en verwante chemische verbindingen, is derhalve enorm verrijkt", aldus het rapport van de Zweedse academie.

De thans 57-jarige Lipscomb behaalde zijn doctorsgraad in 1946 aan het CIT (California Institute of Technology). Hij was vervolgens werkzaam aan de universiteit van Minnesota en sinds 1959 aan Harvard.

Boranen zijn vluchtige, zeer reactieve stoffen die vaak aan de lucht ontvlambaar zijn. In het rapport wordt gememoreerd dat er zeer veel boranen zijn waarover tot Lipscombs onderzoekingen maar erg weinig bekend was. Het onderzoek naar deze stoffen, door hun hoge verbrandingswarmte mogelijk belangrijke raketbrandstoffen, moest geschieden bij extreem lage temperaturen. Daarenboven zijn boranen vaak nietstabiel, agressief, explosief en giftig.

Pas na Lipscombs onderzoek, beginnend in 1950, konden de problemen van de boranen-chemie bevredigend worden opgelost, aldus de Zweedse academie.

Tankwagon met giftige stof ontploft in VS.

CLIFFORD - In het dorp Clifford in de Amerikaanse staat Michigan is maandag een spoorwagen met een tank vol dodelijke chemische stof, (acrynile) ontploft en in brand gevlogen. De 472 inwoners zijn geevacueerd. De stof kan dodelijk zijn wanneer ze wordt ingeademd of in aanraking komt met de huid, zo verklaarde de politie.

Onmin tussen leger en politie op Jamaica

KINGSTON — Het leger en de „bijzondere politiemacht" van Jamaica zijn in hun kazernes geconsigneerd nadat duidelijk is gebleken dat tussen de twee eenheden een vete bestaat.

Vijf politiemannen en twee mannen, die part-time bij de politie werkten, raakten vorige week gewond bij een aantal aanslagen op politiebureaus en patrouilles. Ze werden beschoten uit snel rijdende auto's.

De aanslagen volgden op het neerschieten vorige week dinsdag van een jonge soldaat van het leger van Jamaica.

De politie zegt niet te weten wie de schuldigen zijn maar wel dat vier mannen, gekleed in legeruniformen en bewapend met geweren, betrokken waren bij een aanslag afgelopen zondag op een politiepatrouille in de buurt van het nationale stadion.

Jaloezie is de afgelopen jaren al verscheidene malen de oorzaak geweest van schietpartijen tussen de twee eenheden.

Damrak vast door revaluatie D-Mark

AMSTERDAM - De prettige verrassing waarvoor de regering van Nederlands grootste handelspartner, West-Duitsland heeft gezorgd met een bescheiden revaluatie van de mark, heeft maandag op het Damrak geleid tot een vastere stemming op zowel de actieve aandelenmarkt als op de obligatiemarkten. De obligatiekoersen gaven bij een drukkere handel dan de afgelopen tijd het geval was stijgingen te zien die opliepen tot 70 cent. (alles Ned. crt).

Van de internationale aandelen ging Unilever twee gulden vooruit naar F 107,30 en Kon. Olie f 1,10 naar f 116,80. Akzo en Philips stegen ieder 40 cent tot f 27,20 resp. F 25,40. Alleen Hoogovens reageerde niet en opende onveranderd op f 38.

Heineken werd f 3,40 hoger verhandeld op f 132,50. Van de scheepvaartfondsen was Kon. Boot een gulden beter op f 125, Van Ommeren 50 cent op f 173 en Scheepvaart Unie f 1,30 op f 101,80. Alleen HAL deed voorshands niet mee en ging 50 cent lager van start op f 76. Van de grote banken was ABN 2 gulden beter op f 274,50, AMRO Bank 70 cent op f 64,70. Nationale Nederlanden boekte een avance van 40 cent en HVA van 30 cent.

Tot de weinige verliezers behoorde KLM met een teruggang van 70 cent op f 111,80. Deli was F 1,30 goedkoper op f 91,50.

Op de lokale markt ging het weer erg kalm toe. De verschuivingen b ven over het algemeen vrij gering, waarbij winsten en verliezen elkaar zo'n beetje in evenwicht hielden. In dit licht bezien kon bij de papierfondsen Van Gelder en KNP met winsten van resp. twee gulden en f 1,50 van een vastere stemming worden gesproken. Het hogere dividend bij Desso leverde een winst op van f 2,50. Vrij vast waren verder onder meer Arnhemsche Scheepsbouw, Vulcaansoord, Wyers en Hotel Krasnapolsky.

Aan de andere kant viel Bergoss uit de toon met een verlies van twee gulden. Gamma moest f 2,70 terug, terwijl ook Drentsch-Overijsselsche Hout, Van der Giessen-De Noord en Drukkerij De Boer zwak gestemd waren.

Op de actieve markt bleven de verschuivingen gedurende beurstijd erg beperkt. Hoogovens ging met de andere internationals mee met een koersstijging van een paar dubbeltjes.

Zuidafrikaanse stam onderling slaags

PIETERMARITZBURG - De politie in Pietermaritzburg, Zuid-Afrika, heeft maandag meegedeeld dat bij een botsing tussen elkaar bestrijdende groepen van de Bomvoe-stam dit weekeinde 20 zwarten zijn gedood.

De politie was vier uur na de strijd op de hoogte gebracht. Toen zij arriveerde vond zij in een korenveld 20 lijken. Later werden drie zwarten met kogelwonden aangetroffen die naar een ziekenhuis werden overgebracht.

DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN

BEKENDMAKING

Het Departement van Economische Zaken maakt bekend dat bij beschikking van de Minister van Economische Zaken de hoogst toelaatbare prijzen aan de kleinhandel en aan de consument voor wat betreft de eilandgebieden BONAIRE en CURACAO, met ingang van 18 OKTOBER 1976 als volgt zijn vastgesteld:

	hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel	hoogst toelaatbare prijs aan de consument
INSULIN RAPITARD U-40 10cc NOVO	f. 3,50	f. 4,38 (+f. 1,07)

Het verkopen beneden bovengenoemde prijs is uiteraard toegestaan.

DE DIREKTEUR

WAARSCHUWING
De Commandant van het Vrijwilligers Korps Curaçao maakt hierbij bekend, dat op zondag 24 oktober 1976 vanaf 08.30 tot en met 13.00 uur gevechtsschietoefeningen zullen worden gehouden op de plantage WACAO.
Maximum verheffing ± 2000 meter
Onveilig zeegebied ± 4000 meter.

Gracias por el favor recibido

Mdj

PREMIADORNAN DI CEN DEN PAKINAN DI CIGARIA "RICHMOND".

Edith Martina	f. 5,–	Montagne 41	Sept. 10
Sherine Marten	f. 5,–	Rooi Santu 678	
Mara Concepcion	f. 5,–	Jan Doret 70	
Leo Pars	f. 5,–	Cerroe Frances (Cas Chiquito)	
Hansly Coffie	f. 5,–	Zaantjessteeg 20	Sept. 11
Leo Pars	f. 5,–	Cerroe Frances (Cas Chiquito)	
Pascual Steba	f. 5,–	Kaya Kres Ulder	Sept. 13
Manfred Martha	f. 5,–	Winkelsteeg 6	
Aquillino Maduro	f. 5,–	Kanga 116	
Wilfrido Matilda	f. 5,–	Schottegatweg Oost 1	
Rudolf Maria	f. 10,–	Bruscaweg 6	Sept. 13
Alberto Eustacia	f. 5,–	Aricaraweg 8	
Edsel Sofia	f. 5,–	Wecoewaweg 68	
Gwendel Mercelina	f. 5,–	Ma Louisa 18 (Sta. Rosa)	
Antonie Dickens	f. 5,–	Pareraweg 32	
Elvina Ilaria	f. 5,–	Rooi Santu 40	
Edsson Sprott	f. 5,–	Dario Salasstraat 56	
Freddy Boshi	f. 5,–	Jamivaweg 8	
Sherrone Lucas	f. 5,–	Dario Salasstraat 57	
Norris Rosa	f. 5,–	Kirindongo Abau 127	Sept. 14
Ingrid Luciana	f. 100,–	Bau Barber 185	Sept. 14
Wendel Thode	f. 10,–	Penstraat 57	
H. Ignacio	f. 5,–	Penstraat 127	
Ligia Spinola	f. 5,–	Jan Boos 22	
Charles Arindell	f. 5,–	IJmuidenstraat 55	
W. Ricardo	f. 5,–	West Punt 49	
W. Henriquez	f. 5,–	Souax 42	
Royford	f. 5,–	Samanaweg 7	Sept. 15
Gloria Izij	f. 5,–	Colonia 11	
Toko Gomez	f. 5,–	Montagne Rey 143	
W. Brown	f. 5,–	Pietermaaiweg 6B	Sept. 15
Hildo Scharbaai	f. 5,–	Kaya Henny Eman 3	
Mayra Fanneyten	f. 5,–	Araratwijk 1	
Magali Rooi	f. 5,–	Guadeloupeweg 35	
Alfredo Flores	f. 5,–	Schottegatweg Oost 10A	
J. Bonifacio	f. 5,–	Eilands Ontvanger	Sept. 16
Victoria Martes	f. 5,–	Les Fraillesweg 12	
Carolina Lucia	f. 5,–	Beurs 61	
A. J. Royer	f. 5,–	Witteweg 15	
Rosa Virgini	f. 5,–		

Distribuidores:
JOSIAS L. HENRIQUEZ INC.
Pietermaaiweg 20-B - Tel.: 11212

toneelvereniging
STUDIO
presenteert
BASHAN
een Antilliaans bewegingsspel van Pacheco Domacassé
regie: Pacheco Domacassé
en de vrolijke éénakter
EEN DAG UIT HET LEVEN VAN EEN AUTEUR
van Jan Anouilh
regie: Jan Vermeulen
alleen op vrijdag 22 en zaterdag 23 oktober a.s. in Centro Pro Arte.
Kaarten à f. 6,– verkrijgbaar vanaf 15 oktober bij Zuikertuintje, Mensing Strada en V.G.K.S.
bij C.P.A. vanaf woensdag 20 oktober van 10-12 en 2-4.

AANNEMERSBEDRIJF.
vraagt voor spoedige indiensttreding
UITVOERDER
Brieven onder nummer 1839 bureau van dit blad, Curaçao.

Het Gouvernements Opvoedings Gesticht te Curaçao roept sollicitanten op voor de betrekking van:

Assistent-groepsleider (ster)

Gegadigden dienen in het bezit te zijn van het diploma Kinderbescherming A/en B, bij voorkeur met enige jaren ervaring.

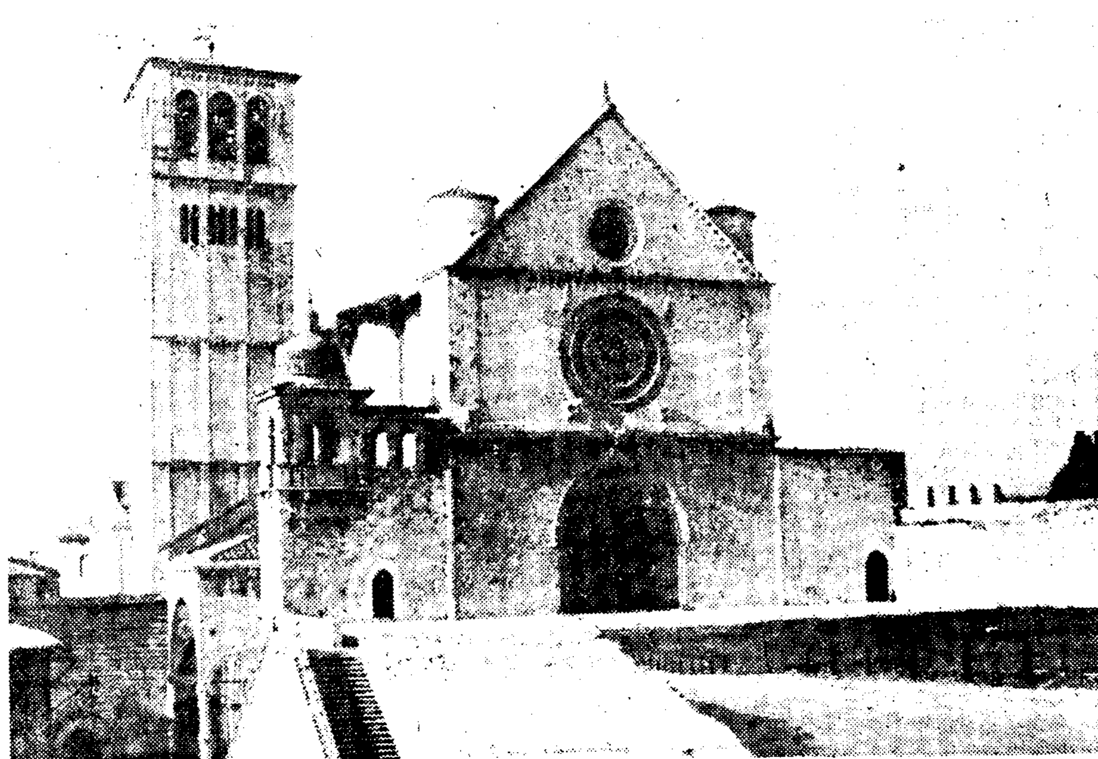
Rang en salaris afhankelijk van opleiding en ervaring. Sollicitaties vergezeld van diploma's en getuigschriften binnen 14 dagen na het verschijnen van dit blad te zenden aan de Minister van Sport, Cultuur en Recreatie, Fort Amsterdam.
Voor nadere inlichtingen kan men zich wenden tot de Broeder Direkteur van het Gouvernements Opvoedings Gesticht, de heer Nolden, Incastraat nr. 1, Tel. 77933.

Franciscus hemelde 750 jaar geleden

Op 3 oktober 1226 stierf vlak bij Assisië de heilige Franciscus. „Hij hemelde", zeggen de mensen in Umbrië, in welke schitterende, Middenitaliaanse streek Assisië ligt. „Francesco ging over naar een ander leven."

Op 4 oktober vierde de katholieke kerk het feest van Franciscus. Nog altijd, 750 jaar na zijn dood, is Franciscus een van de meest populaire heiligen. Zijn boodschap is nog altijd universeel, menselijk en algemeen christelijk, zijn voorbeeld nog altijd inspirerend, zijn waarschuwing om voorzichtig te zijn met de natuur, hoogst actueel. Zou nu, in 1976 een Franciscus kunnen bestaan en zou hij gehoor vinden?

Onze Romeinse correspondent Frans Wijnands sprak in het convent van de Franciscanen in Assisië ook over deze vragen met enkele volgelingen van Franciscus.



De Basiliek van St. Franciscus: „het mooiste gebedshuis" bestaat uit 2 imponerende kerken, de lagere kerk en de hogere kerk. De twee niveau's zijn rijk in fresco beschilderd door leden van de Italiaanse school voor kunst in de 13de en 14de eeuw.



Dit is een klein 14de eeuws klooster dat op grootten is gebouwd, waar St. Franciscus zich gewoonlijk terugtrok voor meditatie. De eenvoudige constructie en de schoonheid van de omliggende bossen geven een mystieke sfeer aan deze plaats.

Wondermooi Assisië eert zijn heilige revolutionair

Franciscus hield van de natuur

(Van onze correspondent)

ASSISIE — Assisië ligt er prachtig bij. Een milde, bijna warme zon zet het rose-witte en okeren stadje vooral in de latere namiddag in een ogenstrelend strijklicht.

De zinderende zomerhitte die zelfs de duiven van de pleinen brandt is voorbij; de kou, de sneeuw en de jaagwinden door de smalle straatjes liggen nog ver weg.

De hellingen van de Monte Subasio zijn groen, nog geen spoor van herfstkleuren. Alleen de vers geplukte paddestoelen, die overal langs de wegen van Umbrië te koop worden aangeboden, melden de nadering van het najaar.

Vanaf de overdekte, puur-gotische wandelgang aan de buitenmuur van het klooster van Franciscus, hoog boven de vlakte, heb ik een adembenemend uitzicht over dit deel van Umbrië.

Pater Paschal Andrew Magro laat me stil genieten. Hij staat een pas achter me, wetend hoe de weinige bezoekers die op dit punt binnen het klooster worden toegelaten, willen genieten. De pater komt uit Malta — „hoef je nooit heen, daar is werkelijk niets de moeite waard" — en hij is sinds acht jaar in Assisië. Hij heeft een naam die wonderlijk goed past bij de armoe-regel van de Franciscanen: Magro (mager), maar onder zijn pij gaat een stevig lijf schuil. Het is niet zo gemakkelijk om het vele goede wat de aarde in Umbrië biedt af te blijven wijzen.

Achter de groene heuvels liggen Spello, Trevi, Spoleto. Aan de horizon het dominerende Perugia. Dichterbij ligt de basiliek van Santa Maria degli Angeli; de plaats waar Franciscus stierf, of beter, hemelde.

Kort voor zijn dood heeft Franciscus zijn bedroefde medebroeders gevraagd of ze hem voor de laatste keer met het gezicht naar Assisië wilden leggen. Hij was toen bijna blind en heeft zijn geboortestad vermoedelijk niet eens meer gezien. Maar hij moet zijn geboortegrond, Umbrië, tot in de kleinste vezels van zijn opgebrande lijf gevoeld hebben, omdat hij zijn hele leven lang één was met die natuur.

Zelfs al zou hij het silhouet van zijn stad gezien hebben, dan nog zou hij de twee meesterlijke bouwwerken gemist hebben, die nu aan de uiteinden van het stadje het hele beeld beheersen: het immense klooster van Franciscus met bijbehorende basiliek — hetzelfde klooster waar ik nu sta — en aan de andere kant de kerk van de heilige Clara, zijn eerste vrouwelijke volgeling.

Anti-kapitaal

Pater Magro is gaan zitten op de glad uitgesleten stenen bank. „Mooi hè?", vraagt hij en zonder op het vanzelfsprekende antwoord te wachten: „Geen wonder dat Franciscus van de natuur hield". Het is evenmin wonderlijk dat werelddierendag gekoppeld is aan het



Basiliek van St. Franciscus: interieur hogere kerk.

feest van Franciscus.

Er zijn wel meer heiligen die iets met dieren van doen hebben gehad, maar Franciscus deed dat „in het groot". Hij mopperde op een wolf, kocht witte duifjes vrij van de braadpan; hij babbelde met de vissen en preekte tegen de vogels.

De wolf van Gubbio moet volgens de overlevering een uiterst boosaardig beest zijn geweest dat een schrikbewind uitoefende. Franciscus wees het dier op zijn fouten, nam het mee naar de stad, liet het opzitten en pootjes geven en knikkend beterschap beloven.

„Er is twijfel over dat verhaal, ik bedoel of het echt wel een wolf is geweest", zegt pater Magro. „De edelen in die tijd voerden wolven, valken, adelaars en leeuwen in hun wapenschilden; ze vereenzelfdigden zich met deze roofdieren. Het waren roofridders, die de bevolking tiranniseerden en uitzogen. Op sommige schilderingen is de wolf van Gubbio een boetvaardig man en het zou best kunnen zijn dat de wolf in feite een berouwvolle roofridder is geweest".

Dat zou zelfs heel goed kunnen, omdat Franciscus zijn hele leven lang tegen het kapitaal gevochten heeft. Zowel tegen geld en materieel bezit als levensvervulling, als tegen de machtsconcentratie, die veel geld nu eenmaal met zich meebrengt.

Geen volksjongen

Franciscus — die nooit tot priester is gewijd, maar als een diaken tussen God en de mensen stond — was geen volksjongen. Als zoon van een welgesteld lakenkoopman, opgevoed met een mondjevol latijn maar een kop vol boekhouden en rekenen, kende hij de luxe en had hij machtige vrienden.

„Maar hij wilde arm zijn. U kent het verhaal, hoe hij ten strijde trok tegen Perugia, gevangen werd genomen, bijna een jaar in de cel zat en toen veel nadacht over het leven. Toen hij vrijkwam is het allemaal erg snel gegaan. Hij gaf alles weg, tot en met de kostbare stoffen van zijn vader. Hij ruilde die tegen stenen, omdat hij in opdracht van Christus zelf een kleine kapel vlakbij Assisië wilde herstellen. Het is het beroemde verhaal van het sprekende kruis, waardoor Franciscus helemaal begeesterd raakte. Hij kleede zich naakt uit voor de bisschop om te bewijzen dat hij niets meer wilde bezitten. Hij werd van rijk arm en kwam daardoor gaandeweg veel geloofwaardiger over bij het volk dan dat hij omgekeerd



De kerk van St. Stephanus is een van de oudste kerken van Assisië.

van niets tot iets zou zijn gekomen en dan was beginnen te preken".

Zoals Franciscus begon zo handelen zijn volgelingen nog. Zonder vast plan, natuurlijk wel met vaste grondregels, maar zonder straffe hiërarchie.

„Klusjesmannen"

Pater Magro gelooft niet dat het er nu of ooit in zit dat àlle „afdelingen" zullen terugkeren in één duidelijk geleide orde. „Heeft Franciscus ook nooit gewild, zoals hij zijn volgelingen ook vrij heeft gelaten in hun zielzorg. Hijzelf omhelsde melaatsen en verpleegde ze, hij hielp boeren bij het oogsten en troostte gevangenen in hun cellen, hij deed missiewerk en bemiddelde op diplomatiek niveau tussen christenen en mohammedanen. Zo doen wij nog. De meeste aalmoezeniers in leger en gevangenissen zijn Franciscanen, we doen parochiewerk en missioneren, we onderwijzen en verplegen zieken en dat alles nadrukkelijk buiten de kloostermuren. Franciscus zag een klooster als punt van tijdelijke bezinning, om er te slapen. Soms om er samen te eten of te bidden".

Als je deze Franciscaan zo hoort praten krijg je onwillekeurig de indruk dat de Franciscanen de „klusjesmannen" van en in de kerk zijn. Ongecompliceerd, niet belast met strenge regels of hiërarchische tradities, gewoon voetvolk. Maar wel heel nadrukkelijk aanwezig, want met bijna 50.000 leden (eerste orde) zijn de Franciscanen een massale groep binnen de Kerk. Om nog maar niet te spreken van tienduizenden zusters,41 Derde-Orde-leden en leken.

Franciscus moet in zijn tijd een merkwaardige figuur zijn geweest; misschien wel een revolutionair, die tegen macht en geld trapte. Een anti-kapitalist, die de massa sociaal en spiritueel te hulp kwam en die met woorden doordrong in de harten van veel edelen en machtige kooplieden. In heel Europa zijn voorbeelden bekend van adellijke lieden die Franciscus navolgden en goed deden, althans beter dan ze tot dan toe gedaan hadden.

In de crypte van de Franciscusbasiliek ligt de heilige begraven met volgelingen uit alle lagen van de bevolking, een adellijke dame, twee adelijke broeders en twee broeders afkomstig uit het gewone volk.

Maar wat, beste pater, moeten kritische mensen denken van die gelofte van armoede in combinatie met het aardse bezit van de Franciscanen, uitgerekend in Assisië?

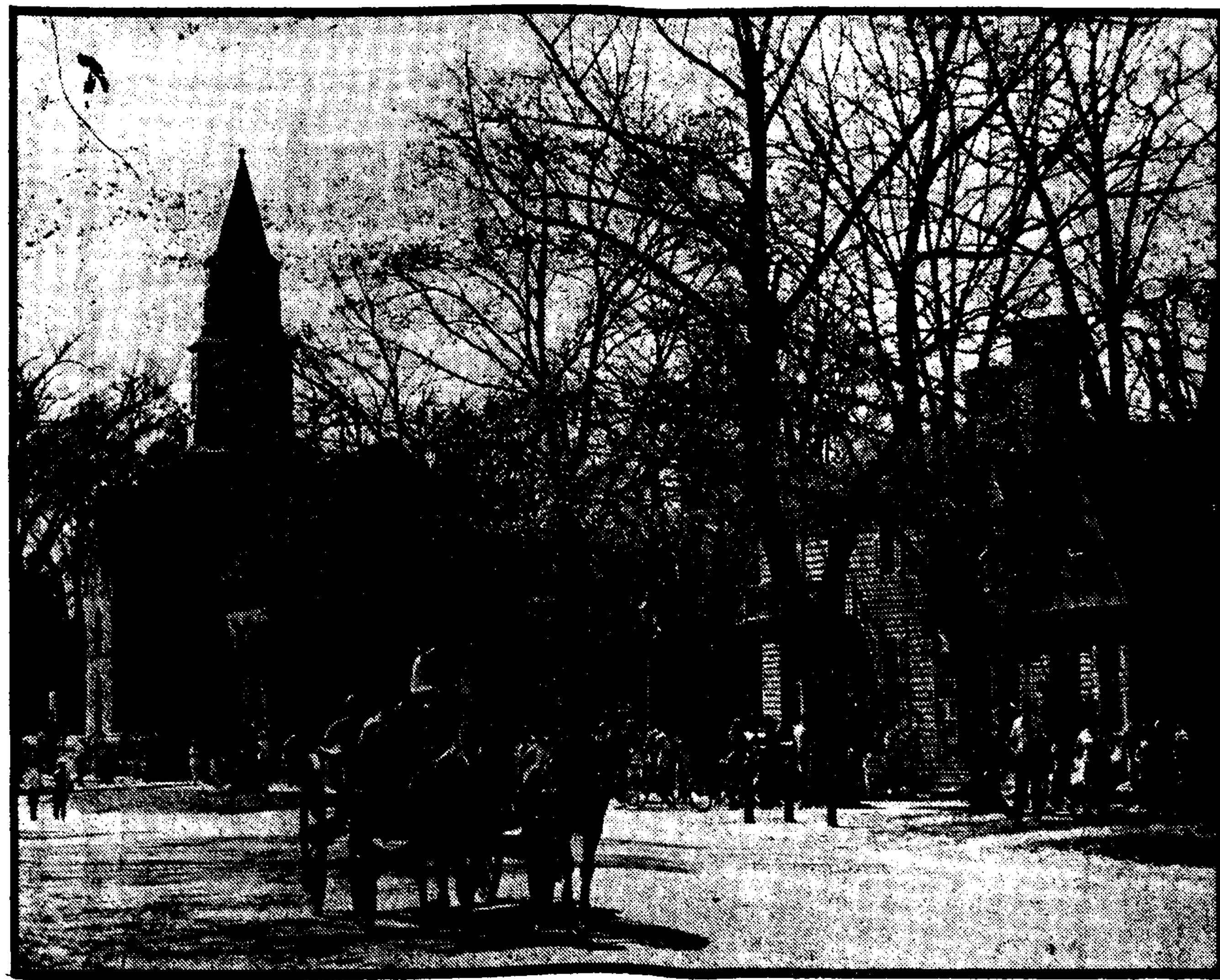
„Ik ken die verhalen. Ze wijzen op de basiliek en op de fresco's van Giotto, Pietro Lorenzetti en Cimabue. Maar wat kun je daarmee? Is dat courante rijkdom? Overigens hebben deze kunstenaars fresco's gemaakt, „arme-mensenschildrijen", en geen goudbelegde mozaïeken bijvoorbeeld. En dit klooster, omdat het zo groot is? Maar er hebben ooit bijna zeshonderd paters in gewoond! Een rijk gebouw? Je loopt maar eens rond, maar het zijn alleen maar stenen. Goed, het zijn prachtige stenen, architectonisch schitterend gegroepeerd en gebruikt. Gothiek om stil van te worden, maar geen luxe".

Toerisme

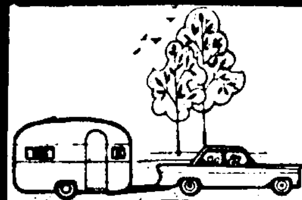
Assisië „doe" je niet in een dag. Er is teveel te zien, ook in de omgeving, want het land van Umbrië is doordrenkt van de geest van deze heilige. Overal liggen kloosters en kerkjes waar hij gewoond of gebeden heeft, overal zijn wel herinneringen. In het dal, in de kloosterhof van de Maria Degli Angeli, koeren witte duiven en staan de rozen zonder doornen, want toen Franciscus als boetedoening naakt in de rozenhof wilde bidden, vielen de doornen af, zodat ze de heilige ongedeerd lieten. Nog altijd bloeien die rozen zonder doornen.

Het zijn geliefde oorden voor de 400.000 (overnachtende) toeristen plus de naar schatting een miljoen dagjesmensen, die jaarlijks Assisië bezoeken. Het is de stad aan te zien: welvarend, fraai gerestaureerd, schoon, goed bestuurd. Dat laatste uiterlijk door de christendemocraten, maar wel met de onmisbare steun van de communisten, ook brave katholieken van huis-uit.

Toerisme is de bestaansbasis van Assisië, maar de entourage is smaakvoller, meer ingetogen dan in de meeste Maria-genadeoorden. Er zijn ook mooie dingen te koop, goede souvenirs van Franciscus en Clara, en dan moeten we de dikbuikige patertjes als peper- en zoutstelletje of als wijnkannetje en de Franciscussen op barometers en verlichte huisaltaartjes maar voor lief nemen.



Van kust tot kust





door Ton Brouwers

Amerika respecteert historie



Williamsburg loopt 200 jaar achter

Op het grasveld bezijden Independence Hall speelde het Golden Spike Youth Symphony Orchestra Handels „Water Music Suite". De 75 in zwart en wit geklede jongens en meisjes van het orkest hadden het moeilijk onder de brandende zon, die de snaren van hun instrumenten lichtelijk ontstemde.

Dr. James Thomson, hun dirigent, verontschuldigde zich ervoor bij het publiek, dat her en der over het gras verspreid stond, zat, lag, vrijde, tegen een fiets aanhing, kwam of ging en daarvoor evenmin excuses nodig had als het die van de muzikanten uit Ogden in Utah verlangde. Het liet Handels muziek, vermengd met het zacht ruisen der bomen en wat verre straatgeluiden, over zich heen klauteren, evenals die van de anonieme componist van „Muziek voor de Amerikaanse Revolutie" en Matesky's vrolijke arrangement van het soldatenliedje „Als Johnny weer naar huis marcheert". Dirigent Thomson kondigde aan, dat er verzoeken waren binnengekomen voor „some Strauss" (een stukkie Strauss) en dat daarom het optreden besloten zou worden met de „Geschichte aus dem Wiener Wald".

Landerig

Het was een bloedhete, landerige zondag in Philadelphia (Pennsylvanië) anno 1976 en Amerika was volop bezig zijn tweehonderdjarig bestaan te vieren. Geen betere stad dan Philadelphia om in die feestvreugde te delen en geen betere plaats dan de zes stadsblokken omvattende rechthoek tussen de Derde en de Zesde Straat aan de ene en tussen Walnut Street en Market Street aan de andere kant: Philadelphia's historische rechthoek met tal van gebouwen, die de geboorte der Verenigde Staten markeerden, en met als pronkjuweel daartussen Independence Hall, genoemd naar de onafhankelijkheidsverklaring, die daar in 1776 door de dertien Engelse kolonies in Amerika werd aangenomen.

Het Golden Spike Youth Symphony Orchestra viel in deze historische omgeving niet uit de toon. De naam („gouden spijker") van het orkest herinnert aan het belangrijke moment in de Amerikaanse geschiedenis, 10 mei 1869, toen even ten noorden van Ogden in Utah de spoorlijnen van de Central Pacific en de Union Pacific op elkaar werden aangesloten. Daar kwam een mahoniehouten biels aan te pas, een zilveren hamer en een gouden spijker, die sindsdien al lang veilig is opgeborgen in een museum. Amerika had zijn eerste, voor de volledige ontsluiting van het reusachtige land zo belangrijke, transcontinentale spoorweg; het jeugdorkest uit Ogden hield aan de gebeurtenis zijn naam over.

Historie

Respect voor en besef van de eigen historie zijn in Amerika sterk ontwikkeld, maar wat ons niet alleen op deze reis doch ook bij vorige bezoeken nog meer opviel, was de liefdevolle zorg waarmee men die historie levend tracht te houden. Die zorg geldt de gebouwen en monumenten, hun onderhoud, hun toegankelijkheid voor het publiek en de wijze waarop dat publiek er ontvangen en geïnformeerd wordt. Merendeels jonge mensen van de onder het Ministerie van Binnenlandse Zaken ressorterende National Park Service, sommigen van hen niet gespeend van dramatisch talent, vertellen op de plaatsen waar de hoogtepunten van de Amerikaanse geschiedenis zich voltrokken, het bijbehorende verhaal. Ze maken er wat van en we hebben er geen gezien, die zich na afloop tactisch bij de uitgang opstelden om de eventuele fooien in ontvangst te nemen.

In Philadelphia, dat binnen de genoemde rechthoek één groot historisch park is, krijgt de bezoeker gelegenheid genoeg om te constateren, dat die liefdevolle zorg inderdaad regel en geen uitzondering is. We zagen het ook in kleinere, over het land verspreide plaatsen: in Mount Vernon en Monticello, beide in Virginia, waar George Washington en Thomas Jefferson bijna tastbaar voortleven; in Fort Boonesboro (Kentucky) van waar uit de legendarische pionier Daniel Boone de weg naar het Westen opende; in Little Pigeon Creek (Indiana) waar Abraham Lincoln opgroeide. Maar we hebben het nergens sterker gezien dan in Williamsburg, Virginia.

Hoofdstad

Williamsburg was de hoofdstad van het Engels-koloniale Virginia van de zeventiende en grootste deel van de achttiende eeuw. De allergrootsten van de Amerikaanse Revolutie, Jefferson, Washington, Patrick Henry, woonden er of studeerden er aan het William and Mary College (inderdaad de Nederlandse Willem, die ook koning van Engeland werd). In 1780 verplaatste het inmiddels Amerikaanse staat geworden Virginia zijn hoofdstedelijke zetel naar het grotere Richmond en in de anderhalve eeuw daarna verviel Williamsburg tot een weliswaar antiek, maar mistroostig Engels-Amerikaans stadje.

Dat verdroot vooral de Williamsburger W. Goodwin, in 1926 dominee van de Bruton Parish Church waarvan de namen op de banken

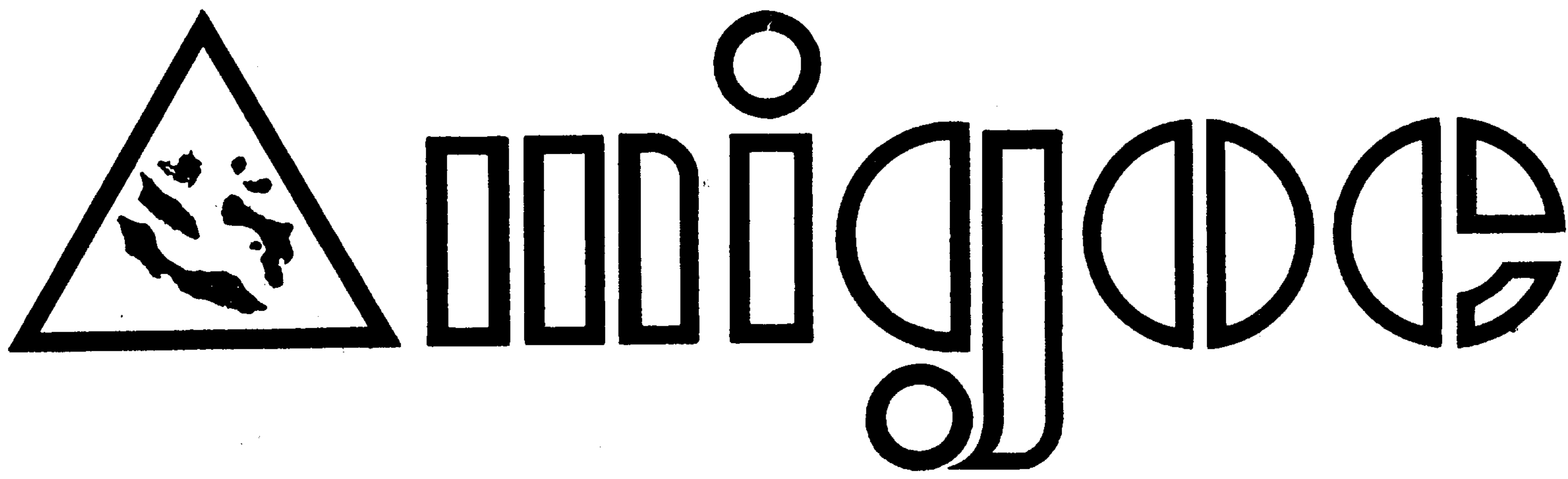
Links boven: Virgina's achttiende eeuwse hoofdstad Williamsburg in 1976. Links de Bruton Parish Church waar de opstandelingen tegen Engeland als George Washington, Thomas Jefferson (beiden later president der V.S.) en Patrick Henry ter kerke gingen.

en op de zerken van het omringende kerkhof de klank van een geschiedenisboek hebben. Hij bedacht een plan voor de restauratie van de historische stad en wist voor dat plan oliemagnaat John D. Rockefeller jr. te winnen, de vader van de huidige Amerikaanse vicepresident Nelson Rockefeller. Wat respect voor historie, een miljoenendonatie en goede smaak tot stand vermogen te brengen kan men in het Williamsburg van vandaag zien: de stad is een uniek, levend museum van Amerika op de grens van kolonialisme, revolutie en onafhankelijkheid. Het intact gebleven stadsplan van 1699 volgend werden stuk voor stuk de historisch waardevolle gebouwen en vervallen particuliere huizen opgekocht en met zin voor perfectie gerestaureerd. Elk jaar groeide „colonial Williamsburg" tot de parel, die het nu is.

We hebben er enkele dagen rondgelopen en er de „spirit of '76" (de geest van 1776) beter geproefd dan op welke andere manier ook mogelijk lijkt. Het moet gezegd, dat de Amerikanen het daar dan ook geraffineerd en doeltreffend tegelijk op aansturen. Ze bieden eerst de mogelijkheid een perfect geënsceneerde film te zien over de rol van Williamsburg in de revolutie van 1776 en zorgen dan visueel en verbaal voor herkenningspunt na herkenningspunt bij de bezichtiging van het kapitool, 't kruithuis, gerechtsgebouw en gevangenis, het paleis van de gouverneur, het William and Mary College, de kerk, de herbergen en zelfs de winkeltjes. In „colonial Williamsburg" geen auto's, wel paard en wagen; geen warenhuizen, wel bedrijfjes waar het oude handwerk wordt beoefend; geen cafetarias, wel sfeervolle herbergen; geen afgrijselijke souvenirshops, wel winkeltjes waar men een achttiende-eeuws produkt of historisch materiaal kan kopen en waar men — als enige plaats in Amerika — brief of ansichtkaart van een rechtsgeldig koloniaal stempel kan laten voorzien. Het normale leven en de (beperkte) commercie spelen zich af buiten de begrenzing van het historische Williamsburg.

De restauratie van Williamsburg heeft vele tientallen miljoenen dollars gekost. Het instandhouden en het „runnen" van deze historische plek kost jaarlijks nog eens zo'n veertig miljoen dollar, opgebracht door de meer dan een miljoen bezoekers per jaar, giften van particulieren en bepaalde belastingvrijdommen. Voor het ook dan nog resterende tekort kan men putten uit de rente van het oorspronkelijke Rockefeller-fonds. We vroegen in Williamsburg of er geen kapitaal was te slaan uit het verhuren van Williamsburg als decor voor historische of „western" films. De authentieke of „natuurgetrouwe" gerestaureerde gebouwen en huizen zouden er zich bij uitstek voor lenen. Het antwoord was: „We zouden er miljoenen aan kunnen verdienen, maar voor commerciële filmprojecten is hier geen plaats." Williamsburg ligt in Amerika, maar het „zaken zijn zaken" is er niet tot credo verheven. Misschien komt dat nog in een stad waar men met opzet de klok 200 jaar heeft teruggezet.

Boven: Op dezelfde plaats als waar in 1736 de nog steeds bestaande Virginia Gazette voor het eerst gedrukt werd, kan men in 1976 het oude drukkersvak gedemonstreerd zien en vers van de pers exemplaren van de Amerikaanse onafhankelijkheidsverklaring in ontvangst nemen.



English Companion

No information on talks with Chile

Bolivia's outlet to sea surrounded by secrecy

LA PAZ — Newspapers and several institutions are asking the Hugo Banzer government for information on the talks with Chile concerning an outlet to the sea for Bolivia. The daily Presencia said in an editorial that there is great expectancy on the part of the Bolivian people who is disoriented for lack of concrete information on which to form an opinion.

Concern has been aroused throughout the nation by reports from Chile anticipating an agreement on the territory exchange and from Bolivian Foreign Minister Oscar Adriazola, who announced that Bolivia is on the verge of arriving at ,,some important agreements'' Bolivian political circles are protesting the fact that they are not being kept informed of the negotiations. Former Interior Minister Pablo Dermizaky demanded that ,,no steps be taken behind the back of the people''

,,Let us not believe we are predestined to carry out an heroic feat. Let us be sure that sooner or later we shall return to the sea by the force of circumstances in this increasingly interdependent world,'' Dermizaky said. There appears to be a general reaction in the country: postpone the return to the Pacific Ocean. (a latent aim for 97 years) before turning over in exchange new territories to Chile.

Since February of last year the terms of the with Chile have been kept secret and fear is growing that the territorial exchange will be accepted in order to obtain a narrow corridor to the Pacific along the Chilean and Peruvian border.

The daily Presencia deplores the fact that to date the country has not been informed of the studies made by the National Maritime Council (CONAMAR) nor of what exactly is being dealt with by the three nations involved, Bolivia Peru and Chile.

For its part, the Chilean press recently reported that according to that nation's Foreign Minister ,,a virtual agreement had been arrived at'' between Chile and Bolivia. Banzer said a month ago that the Bolivian people would have the final say in this problem, but political and trade-union circles are demanding that he make clear how it will do so.

All progressive and leftwing organizations are banned in Bolivia along with trade unions and their communications media. This situation, observers point out, will detract from the seriousness and historic value of a final decision on the burning issue of an outlet to the sea.

Photo-finish expected in Ford-Carter race

WASHINGTON — President Ford, told by allies the race with Jimmy Carter looks like a photo finish, is readying himself for a 10-day stretch drive. Jimmy Carter, the Democratic Party presidential contender, sought Monday to firm up allegedly "soft" supporters with the election exactly two weeks away on Nov. 2. The third and final debate between the two candidates Friday in colonial Williamsburg, Va, loomed as a large and possibly deciding factor in a race in which polls have shown big blocs of "undecided" voters.

Premier Miki intends to retain party control

TOKYO — Prime Minister Takeo Miki has said he intended to stay in control if the party wins the next general election.

Armistice scheduled in Lebanon tomorrow

RIYADH - Arab leaders meeting in Riyadh have announced that a ceasefire will be proclaimed in Lebanon on Thursday morning at 6 AM (0400 GMT) and called for a 30.000-strong Arab deterrent force to implement it. The agreement follows reconciliation between Presidents Anwar Sadat of Egypt and Hafez Al-Assad of Syria, who came here at King Khalid's invitation in search of a way to end the 18-month-old Lebanese war. Its details were worked out here by Lebanese President Elias Sarkis and Mr Yasser Arafat, chairman of the Palestine Liberation Organisation (PLO). Mr Sarkis, sworn in as President less than a month ago, will be in command of the Arab force, whose tasks will include separating their warring factions and deterring violation of the ceasefire.

(In Cairo, the official Egyptian Middle East News agency (MENA) reported that Egypt and Syria had agreed to restore full diplomatic relations and cease their propaganda campaigns against each other. Egypt closed the Syrian embassy in Cairo and withdrew its diplomatts from Syria last June, in a move described then as tantamount to a break in relations).



PHILADELPHIA — American Professor Baruch S. Blumberg hugs his wife following the announcement that he had been awarded the Nobel Prize for medicine for 1976 together with his colleague D. Carleton.

CONSPIRATOR BY VOCATION

Orlando Bosch, arrested in Caracas, had ties with CIA

MEXICO CITY — The Cuban-born counterrevolutionary, Orlando Bosch, carried on some of his activities in Uruguay and had contacts with the main figures of the regime in that country, said Uruguayan exiles here. They said that Bosch is being claimed by the United States to avoid publicity as to the close ties between the Central Intelligence Agency and the so-called coordinator of United Revolutionary Organizations (CORU). Bosch, they said, had direct participation in the attempt against the life of Ernesto Che Guevara in August 1961 at the university of Uruguay. In that attempt, professor Arbelio Ramirez was killed. A year before in Miami, Bosch had given a Cuban flag to representatives of the student movement for the defense of liberty, one of the first armed fascist bands that were created in Uruguay.

Shortly before, according to Prensa Latina, that organization, which had close ties with the U.S. embassy in Montevideo and was being financed by it, failed in its attempt to assault the university. With the presentation of the flag in Miami, amid great publicity, to the student movement for the defense of liberty, Bosch was expressing gratitude for the services rendered to their common cause, the Uruguayan exiles said. The attack on the Uruguayan university took place in collusion with the Montevideo police, then directed by Colonel Mario Oscar Aguerrondo, who is a general today, a figure mentioned by Philip Agee in this book on the Central Intelligence Agency as an agent of that organization. The Uruguayan sources recalled that Aguerrondo was a presidential candidate in the 1971 elections for the ultraright sector of the National Party.

Bosch continued his activities and in 1968 was sentenced to ten years in prison for having shot a bazooka against a Polish ship in waters off Miami.

He was paroled four years later and began to organize his terrorist group to attack Cuban boats, embassies and airplanes. In 1974 he assassinated another anti-Cuban leader over the management of counterrevolutionary funds and in the same year he was expelled from Venezuela. He returned to that country later using a false Dominican passport. Uruguayan exiles said that five months ago Bosch had been deported from Costa Rica for having engaged in terrorist activities there. He has lately been travelling in Latin America with a Chilean passport with which he entered Venezuela.

At present, Bosch is under arrest in Caracas because of this ties with the sabotage of a Cuban airplane in flight, which cost the lives of 73 persons aboard. He is presumed to be involved also in the assassination of former Chilean Foreign Minister Orlando Letelier in Washington last september.

SAN JOSE — CR. Communist lawmaker Eduardo Mora Valverde has proposed to the Costa Rican legislative assembly that it issue a formal protest against Nicaraguan regime chief Anastasio Somoza because of his intervention in this country's internal affairs.

Namucar brings about lower freight charges

Caribbean shipping becomes stronger

MEXICO CITY — The Minister of the presidency of Mexico, Ignacio Ovalle, has condemned here any pressure by the industrialized countries, mainty the United States, against the Caribbean multinational shipping company (Namucar)

Ovalle told Prensa Latina that Namucar is operating on a profit and that there are strong possibilities for buying the three hired ships with which the company is presently working.

The Minister said that ,,we don't have to give in'' to any U.S. pressure. ,,If they want competition, we will compete, but under better conditions than before,'' he added. If the company is to progress, he went on, the operations must be completely correct and said that there has been a drop in freight charges, which were very high previous to the creation of the multinational firm, and that some goods which other companies uninterested in Caribbean progress did not want to transport, have been marketed. ,,Namucar will continue to encourage the shipping of our products wherever its members so desire'', he asserted.

The Mexican official pointed out that his country does not have any specific proposal to date to submit to the 2nd shareholders assembly and the 6th governing board of Namucar, slated for Havana November 10 to 12, in accord with the last meeting in Managua. The minister said that the shipping company is becoming stronger little by little thanks to the care with which all its operations are managed.

He pointed out that although there is no way yet to counteract on a large scale the influence of foreign trade interests, ,,we don't have to always be dependent on others'' Ovalle was very optimistic about Namucar's future and reported that there are more countries interested in joining the Caribbean multinational.

Namucar members are Costa Rica, Cuba, Jamaica, Trinidad Tobago, Venezuela, Mexico and Nicaragua. Participating as observers are Panama, Colombia Honduras, the Dominican Republic and El Salvador, which have shown an interest in becoming part of the entity.

Chiang Ching accused of murder attempt on Chairman Mao

PEKING — A wall poster in Peking has accused Chairman Mao Tse-tung's widow, Chiang Ching, of trying to murder her husband.

The poster, pasted up on the campus of Peking University, charges that she personally tried to kill Mao on his deathbed and revealed that a top-level row broke out over what should be done with his body.

Guerrila attack feared on OPEC-meeting

JERUSALEM — In a move to head off a possible guerrilla attack on an Organisation of Petroleum Exporting Countries (OPEC) meeting in Qatar, Interpol has asked Israel "for full details of terrorists" in the region. A police spokesman here said Israel was one of several countries asked to supply information by the international police organisation. In Vienna last December guerrillas burst into a meeting of the powerful oil exporting group killing three people, The guerrillas then flew 10 OPEC Ministers and other hostages to North Africa at gunpoint, eventually surrendering in Algiers.

US Navy tries to salvage sunken F14

NORFOLK, VIRGINIA — The navy has assembled a small fleet off the coast of Scotland with the mission of salvaging a jet fighter that sank into the icy North Sea with its top secret equipment after rolling off the flight deck of the carrier John F. Kennedy. The special task force will attempt to attach a cable to the sunken F 14 tomcat and winch it to the surface to keep the fighter out of the hands of the Soviet Union, whose ships have also been patrolling nearby.

Kidnaped millionair released in Germany

FULDA, WEST GERMANY — Police have arrested the kidnappers of a wealthy supermarket owner and recovered a two million Mark ransom paid for his release. Armed with information gleaned by the kidnap victim when his blindfold slipped, detectives swooped on an apartment and arrested three men aged between 25 and 30.

Wolfgang Gutberlet, 32-year-old partner in a chain of 32 supermarkets, was released unharmed after his wife paid the ransom.

He had been lured to a petrol station on October 8 by an anonymous caller who offered to sell him a list of employees who had been stealing from his shops. He was abducted by two men one carrying a gun.

